ALEMAN TA BOLTER Y HAYA CU ARMA PODEROSO

GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko



Diahuebs n'e rotonde di Sasaki unda cu un auto a bolter, lagando un pal'i lus completamente destrui y e chofer a resulta herida cu algun corta na su curpa. Un agente a ripara cu e chofer tabatin un arma di candela den su poder, anto uno poderoso. •Pag. 2

Diabierna 17 di April 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com
awemainta.com

YAGANDO CASI 2 MIYON PASAHERO
NA AEROPUERTO
2008 TABATA RECORD, 2009 NO TA MUCHO BON

SALUBRIDAD A SERA DOS SUPERMARKET NA SAVANETA

LADRONNAN TA
HORTANDO
CASNAN DI POLIS



NA PISCINA OLIMPICO
COLORIDO APERTURA DI CARIFTA

Diahuebs atardi na Piscina Olimpico Roly Bislick e campeonato aquatico anual, esta CARIFTA a wordo habri na grandi . A conta cu presencia di Minister Ramon Lee y demas dignatario. Alemenos 15 pais di e region Caribe lo wordo representa den e campionato aki.

A HORTA DEN VARIOS OFICINA DI PALM TOURS

Tabata ayera madruga, y e mester ta entre 4 y 5 or di madruga, cu ladronnan a dicidi di drenta den varios oficina di De Palm Tours na Eagle. Aki nan a horta 10 laptop, un flatscreen, 4 pa 5 computer, diferente aparato sofestica y tambe a bay cu placa y algun camara. •Pag. 8







Doño di un conocido restaurant, di nacionalidad Aleman, a accidenta, haya cu un arma poderoso di candela







AYERA diahuebs mainta a drenta informacion di un accidente n'e rotonde di Sasaki unda cu un auto, Porsch a bolter. Un Recherche cu tabata den becindario a yega serca y a cuminsa suministra informacion di e susedido.

E agente a constata cu enberdad un auto a bolter y a keda meymey di caminda, lagando un pal'i lus completamente destrui y e chofer a resulta herida cu algun corta rond di su curpa.

Na un dado momento mientras ta spera riba otro patruya, e agente policial a ripara cu e chofer tabatin un arma di candela den su poder.

E agente a pidi e chofer pa dun'e e arma, pero esaki a nenga y no kier a duna nada. Ora cu e agente policial a saca su arma, e Aleman core bisa cu e arma no ta di dje y a logra kita e arma usando tactica.

Un testigo a bisa cu e arma tabata benta den e auto y el a coy esaki y duna e chofer. N'e momentonan ey, e otro patruyanan policial a yega y a logra pone e chofer su mannan na boei.

Despues a hiba e chofer na Warda di Polis na Shaba, mientras a pidi e ambulance pa bay atende e chofer na warda di polis. E chofer ta un conocido empresario Europeo kende ta opera Restaurant Madam Jeanet. Ee ainda no ta conoci si e chofer tin permiso pa carga arma of no. Hecho ta cu ta trata aki di un arma di candela poderoso, un Klock. Mientras por a scucha declaracion di testigonan cu tabata bisa cu e chofer tabata core manera loco y aparentemente tabatin un jeep geel cu lo tabata pustando hunto cune of tabata persigui'e. Tin indicacion cu e empresario Aleman aki tabata burachi, pero esey testnan tin cu confirma esaki.

Di acuerdo cu informacion ricibi, el a keda deteni pa mas investigacion, sigur pa sa for di unda el a haya e arma di candela aki. Tin varios version, cu ta bisa e.o. esaki ta un di e armanan cu a ser perdi of horta di un cargamento di arma cu tabatin na Postkantoor.

Aña 2008 tabata uno record pa aeropuerto yegando na casi 2 miyon pasahero 2009 no ta mustra mucho positivo

AYERA tabatin un conferencia di prensa di AAA caminda a duna e resultadonan di nos aeropuerto pa aña 2008 y a presenta pronosticonan pa 2009.

Director di aeropuerto, Peter Steinmetz a remarca cu 2008 tabata un aña record pa aeropuerto caminda casi 2 miyon pasahero a pasa den dje, pero cu lamentablemente pa 2009 e pronosticonan no ta asina positivo.

E total di pasaheronan na 2008 a crece cu casi 200 mil compara cu e cifranan di 2007 cu a conta cu un total di 1,8 miyon pasahero, cual ya caba tabata un aumento di 200 mil compara cu 2006 cu a atende un total di 1,6 miyon pasahero.

Den e aspecto financiero tambe tabatin resultadonan positivo na 2008 caminda cu e ganashi netto a aumenta cu 6 miyon florin cu ta representa un aumento di 55% yegando na un total di 17 miyon florin.

Entradanan di AAA tambe a conoce un aumento yegando na un subida di 16,1%. Pa loke ta e maneho di e concesionnan comercial, Peter Steinmetz a duna di conoce cu e cambio introduci aña pasa a duna su frutanan caminda cu e benta di tiendanan y horeca na aeropuerto a aumenta cu 35%.

Pa aeropuerto mes e concesionnan duna a trese un aumento hopi significativo, nada mas y nada menos di 109%.

Pa loke ta 2009, Peter Steinmetz a bisa cu no lo tin noticianan mucho positivo. E ta pronostica cu e caida di pasaheronan cu a bin ta tumando lugar den e ultimo 5 lunanan lo continua.

Den e promer kwartal di 2009 aeropuerto a procesa solamente 242.876 pasahero compara cu e 274.421 di e mesun kwartal aña pasa. Esaki ta significa un caida di 11,5%.



E ta bay mas leu ainda y ta bisa cu e ta kere cu den e proximo lunanan e cantidad di pasaheronan lo baha mas, specialmente debi na e recesion mundial.

Director di AAA a menciona tambe e situacion cu tin na Venezuela cu sigur ta afectando nos isla grandemente. E decision di Gobierno di Venezuela pa para e vuelonan charter a conduci na un reduccion di 25% di e pasaheronan Venezolano.

Finalizando, Peter Steinmetz a mustra cu e aña aki AAA lo inverti un total di 39,1 miyon florin den aeropuerto. E placa aki lo wordo destina pa e pista di aterizahe, taxibaan, tereno di trafico, general aviation, lo renova e edificionan di yegada y e terenonan rond di aerouperto.

Departamento di Salud Publico a laga sera 2 supermercado ayera



CONTROL di parti di Departamento di Salud Publico ta sigui, y ayera a bolbe bishita varios supermercado pariba di brug. E biaha aki, nan tabata haci nan chequeo si e personal di e supermercadonan aki ta cumpli cu "keuring" cu ta ser exigi pa por traha cu cuminda.
Ayera, a dicidi, hunto cu autoridad policial, di sera 2 supermercado, cu ta Bo Wah y Wing Wag, ambos situa na Savaneta.
Si nos no ta equiboca, algun siman pasa, ya caba autoridadnan a hala atencion di e operadornan di e supermercadonan aki, ora cu a constata cu nan ta bende productonan cu a expira.

Ayera a keda constata, cu e supermercadonan aki ta sushi y riba dje, ningun di e empleadonan aki tin e carchi berde di Departamento di Salud Publico, cu ta un condicion pa tur hende cu ta traha cu cuminda. Esta tur aña nan mester pasa un keuring na Gezondheidsdienst, y asina haya e permiso di por traha den un localidad, unda ta traha cu cuminda.
E dos supermercadonan menciona, ningun di esnan cu ta traha den dicho localidadnan, no por a demostra di tin dicho carchi y como tal a ordena e supermercadonan, Bo Wah y Wing Wag di spera te un proximo aviso. Esta te dia cu nan cumpli cu ley di sanidad.

Tin accion na Censo?
Ta imposibel pa haya un pasport ta tuma mas cu 2 ora pa haya esaki
Pa no papia mes di un simpel documento

VARIOS ta reclamo nos redaccion a bin ta hayando cu tin un chaos na Censo y Registro Civil, cu esnan cu ta bay dicho departamento, ta haya e impresión cu tin un accion di morocoy ta tumando lugar.
Ta imposibel, cu de pronto, servicio na Censo y Registro Civil ta laga masha di desea. Anteriormente, pa haya un simpel documento, manera un uittreksel, ta dura sigur un 3 minut, pero awe, esey ta tuma casi un ora di tempo.
Tin hende cu a rabia y bandona e edificio, pero kico pa haci, e mester bay bek, pasobra e mester di e documento ey.

Un señora a reclama, cu el a bay busca su pasaporte, y el a dura mas di 2 ora pa haya esaki. Kico ta pasando? Gobierno ta pagando empleado publico pa traha, pero parce cu no tin.
Hasta awe tin duda, cu si e personal di Censo y Registro Civil, cu proximamente mester bay prepara pa proximo eleccion, si nan ta motiva pa cumpli cu e trabao aki, bao di e maneho nobo. Tin masha duda, pero ningun hende no kier cuestiona esaki, te ainda.

Tin algun hotel ta coriendo cu 40% di ocupacion
E ta motibo di preocupacion

SINDICALISTA Anselmo Pontilius papiando riba e situacion di ocupacion hotelero a duna di conoce cu den fin di siman di Pasco Grandi a bay relativamente bon pa varios hotel, aunke no tabatin e cantidad di turista Venezolano.
E ta bisa cu cualkier hotel cu ta core cu 40,50 of 60% di ocupacion ta den problema y ta evidente cu nos tin problema. Pontilius ta spera si cu e problemanan no lo bira mas grandi, pasobra ya caba tin un cantidad di trahadornan cu ta hayando dianan liber extra sin pago manera por ehempel na Radisson y Westin.
Pa fin di april ta spera di por tende di berdad for di hotelnan con lo sigui entre mei-september/october, pasobra ta trata aki di lunanan di preocupacion ya cu e entrada lo ta menos tanto pa e hotelnan y trahadornan. Restaurantnan lo tin e promer consecuencianan, mescos cu tiendanan y tur hende cu ta depende directa of indirectamente for di turismo.
Hotelnan ta hacieno extra esfuerzo y ta poniendo extra fondonan pa mercadeo den Latinoamerica y otro caminda, pero tambe sa cu tin otro destinacionnan cu ta competi severamente cu Aruba y nos no por competi cu nan y ta evidente cu impactonan di 2009 lo bay bin ainda, segun Pontilius cu ta bisa cu pa un hotel manera Radisson core cu un ocupacion di 40% ta motibo di preocupacion.



Ladronnan a cuminsa drenta horta na varios cas di polis
e.o. tin un arma di polis den circulacion



LADRONNAN no ta demostra, cu nan no tin miedo di nada y menos ainda tin respet. Asina p.e. ultimo dianan, varios cas di polis, a haya bishita di anti-socialnan y tin di nan hasta a haya bishita di ladron 2 bes caba. Maske cu e ultimo caso aki, tabata durante cu e polis no ta na cas, pero trahando.
Den un di e casnan di polis, ladronnan a logra di bay cu un arma reglamentario di polis, kende tabatin esaki bon scondi, pero ladronnan a logra descubri'e y asina a bay cune.
E arma di candela aki ta den circulacion y ta ser busca.
Ta masha cas di famia, ultimamente ta birando victima di ladronicia. Y esaki ta sosode den tur bario. Maske cu polis ta busca tur manera pa soluciona e casonan aki, nan mester di colaboracion di comunidad, cu si nan por sa di cualkier informacion, no basila di pasa esaki pa polis, yamando cualkier un di e wardanan di polis.

Situacion laboral na Aruba na e momentonan aki ta uno serio y no tin solucion a corto plazo pe

HOTELNAN ta keha riba nan situacion, pero tambe comunidad caminda cu ta bisa cu nan poder di compra a bay atras. Inclusive un miembro di partido MPA a bin dilanti y bisa cu mester amplia e canasta basico. Anselmo Pontilius a bisa riba esaki cu e canasta basico mester a wordo atendi basta tempo, pero for di momento cu a introduci BBO un cantidad di prijsnan a bay halto den un forma increibel. A adverti riba esaki, pero maske cuanto a grita no a tene cuenta cune, pesey e ta bisa cu e parti ey sigur no lo por wordo evita. Mester añadi na esaki e aumento di prijs di petroleo aña pasa, pero awor cu prijs ta rond di 40 pa 50 dollar, ningun ciudadano a ripara na supermercadonan cu productonan a reduci nan prijs y nan no lo baha tampoco y mas bien al contrario tin algun a subi.
Riba esaki e sindicalista di FTA ta bisa cu tin empresanan ta bisa cu e situacion ta di tal forma cu nan mester aumenta nan prijs ya cu tin gastonan di exterior cu nan no conoce pa cual ainda nan mester haya e informacion aki ainda pa wak te con leu nan ta berdad. Loke si ta evidente ta cu den 2009 tin menos aumento di salario. Ainda no tin nada riba aumento di salario di empleadonan publico, a pesar cu ya un aña a pasa den nan lucha pa indexering. Den sector priva caminda FTA ta negociando tin situacionnan dificil y e negociacion ta hopi mas dificil cu 2007 of 2008. E ta bay asina leu cu tin empresanan na e momentonan aki ta pidiendo pa freeze aumentonan di salario pendiente di kico lo bay pasa den e proximo luna.
FTA tambe por a mira casonan di retiro cu no a pasa Departamento di Labor, pero a pesar di esaki den e 4 lunanan di 2009 toch nos ta mihor cu hopi otro islanan den Caribe pa loke ta retironan.
Di otro banda el a bisa cu manera ta conoci antes varios hende na Aruba tabatin dos trabou y awendia nan no tin e di dos trabou ey mas. Por a mira den corant e aviso di Departamento di Labor pa loke ta e vacaturanan cu nan tin disponibel y mayoria di nan tin salarionan entre1500 y 1700 florin pa luna. Si ta un hende soltero cu yiu y mester biba di e salario ey, e persona aki ta den problema grave y no por sali for di dje.
Pesey Anselmo Pontilius ta conclui cu ta trata di un problema serio y ta un situacion cu no lo haya solucion a corto plazo.

Importacion di containernan den promer lunanan di 2009 a baha cu 5%Despues cu tabatin un crecemento anual di 2 pa 3%

DEN entrevista cu John Seraus, director nautico di Aruba Port Authority (APA) el a comenta riba e trafico di container na Aruba dunando atencion special na promer lunanan di aña 2009.
El a cuminsa na bisa cu na 2008 tabatin un total di container importa di 17060. Den e promer 3 lunanan di 2009 tin un total di 1500 container importa lo cual kiermen cu den e tres lunanan aki a conoce un bahada di 5% den e cantidad di containernan importa.
Segun Seraus Aruba ta un pais cu ta importa practicamente tur cos y ora tin un bahada esey kiermen cu dos cos ta pasando: nos hendenan ta consumiendo menos productonan y tin probablemente menos turista haciendo uso di e facilidadnan.
APA ta un di e pilarnan unda ta ripara di biaha ora tin un slow down economico, ya cu den un situacion asina e companianan ta importa menos producto y consecuentemente menos container ta drenta.
Dunando un ehempel, John Seraus a bisa cu na Barcadera e barconan ta yega den cual ta importa santo, piedranan, etc pa construccion. Na 2008 tabatin un cantidad di 16 bult carriers cu a drenta cu un cantidad di 350 mil ton di material. E promer 4 lunanan di 2009 ta papiando di 6 barco, pero e cantidad ta di 99 mil ton, dus tin un bahada di 20 pa 30% compara cu 2008. Esey kiermen cu no tin construccion ta sosodiendo riba e isla.
Antes por a mira cu e importacionnan tabata subiendo entre 2 pa 3% pa aña, pero e aña aki a ripara un caida di 5%.
Si John Seraus ta bisa cu un parti positivo di e aña aki ta cu nos tin e transshipment di sucu, dus e ta biniendo for di Europa, e ta drenta e freezone, nan ta haci un tratamento cune y e carga ey ta wordo exporta back pa Europa. Ta papia aki di alrededor di 400 container extra cu nos lo haya e aña aki.
Tambe e ta indica cu e cantidad di containernan cu nan ta handle awor aki ta suficiente pa APA mantene su cabez riba awa, pero un problema grandi cu nan tin ta e industria crucero cu ta exigiendo hopi di e entrada ey dor cu APA ta dunanan hopi subsidio. Na e momentonan aki nan ta bezig cu e liñanan crucero pa atende cu esaki caminda cu den futuro lo bouw af tur e reduccionnan cu nan tin pa e parti di industria ey bira kostendekkend. Entrante 2011 lo cuminsa bouw af e reduccionnan. Incialmente e companianan no tabata hopi di acuerdo, pero nan a compronde e punto di bista.

Traha cu herment horta di otro compania, homber Colombiano a keda condena na paga boet di 900 florin of 18 dia na KIA

E Colombiano Fayber Hernandez Gonzalez a wordo condena ayera pa paga un boet di 900 florin y si e no paga esaki e lo mester bay sera pa 18 dia. Esaki pasobra Gonzalez a bay asina leu di bay traha cu herment horta di un compania, na un otro compania.
Fiscal a mustra cu un colega a mira Fayber Hernandez Gonzalez ta traha cu hermentnan riba cualnan ta skirbi Nayo Construction.
A resulta cu e hermentnan aki ta procedente di ladronicia di Nayo Construction. T'asina cu Hernandez Gonzalez lo a haya e hermentnan aki y a dicidi di usa nan, sin percura pa kita e nomber di e compania for riba nan.
Fiscal ta considera esaki incubrimento. El a bisa Huez cu tabatin un Tomzitting y cu Hernandez Gonzalez no a paga e transaccion cu a keda palabra na april 2008.
Fiscal a aumenta e boet na 900 florin y si no paga esaki e lo mester bay 18 dia sera.
Huez a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. El a remarca cu pasobra Faybeer Hernandez Gonzalez no a presenta, e ta confirma e exigencia di Fiscal. El a condena Hernandez Gonzalez pa paga e boet di 900 florin y si e no paga e lo mester bay 18 dia den KIA.



Sin a haya un debido reconocimento
Eddy Tromp, Tony Peña y Nick Quandus a cumpli cada uno 40 aña di servicio na Douane

AYERA tabata un dia memorable pa sigur 3 funcionario di Cuerpo di Aduana. Ta trata aki di e "brain"nan di Douane, y ta Eddy Tromp, Tony Peña y Nick Quandus, kendenan a cumpli ayera cada uno 40 aña den servicio como Douanero.
Si Minister Nilo Swaen a sa di reconoce e logro aki, no ta conoci pa nos. Pero aki nos ta papia di hendenan cu sa kico ta bebe y come den Cuerpo di Aduana. Pero nunca no a haya confianza, pa por a dirigi Douane, for di dia cu mr. Bernadina a baha cu pensioen. Gobierno a pone su confianza den otro persona, kende sigur no tin e añanan di servicio cu e 3-nan aki a cumpli.
Pero cu e "brain"nan aki lo por a forma parti di un management team y guia e actual hefe di Douane, enbes di a busca un Hulandes, manera e Gobierno aki ta gusta.
Lo ta interesante, y ta nos intencion pa haci proximamente, pa entrevista y papia cu e 3 funcionarionan aki, pa nan comparti nan experiencia den Cuerpo di Aduana. Nan sigur sa tur e bon, pero e malo maneho cu tabatin y cu por tin ainda den dicho cuerpo.Di parti di nos di AWE-Mainta, recibi nos felicitacion cu 120 aña di servicio, pasobra hunto cu e demas miembronan di Aduana, nan a sa di percura pa entradanan substancial pa caha di Gobierno.

SVb, Banco di Seguro Social di Aruba

Participacion importante pa pensionadonan di AOV/AWW relaciona cu jaaropgave 2008

TUR aña tin pensionadonan di AOV (pension di behes) y di AWW (pension di viuda y huerfano) cu tin necesidad pa haya un asina yama jaaropgave for di SVb. Te cu aña pasa, pensionadonan por a pasa na oficina di SVb na Vondellaan y haci e peticion p'e documento aki.

Di nos clientenan nos a ricibi diferente peticion y sugerencia pa mehora e servicio aki, ya cu tin biaha tin cu warda di mester bin bek un otro dia. A base di esaki, SVb ta preparando pa optimalisa e servicio di dunamento di e jaaropgave na nos clientenan cu tin necesidad di esaki. Meta di SVb ta cu entrante aña 2010, pensionadonan cu tin necesidad di e jaaropgave ta ricibi esaki mediante post na nan cas y na tempo p'asina por yena nan papelnan di belasting.Pa por logra e meta aki ta necesario pa SVb mantene un registracion di e pensionadonan di SVb cu tin e necesidad n'e jaaropgave. Pa logra crea e registro aki, SVb tin mester di e cooperacion y comprension di pensionadonan.Pa yega n'e registro, ta necesario p'e aña aki trece un cambio den e forma cu lo entrega e jaaropgave. Primeramente SVb a dicidi cu e jaaropgave 2008 por wordo busca tanto na oficina di Departamento di Pensioen na Vondellaan como na edificio di SVb na San Nicolas. Pero prome cu e pensionado por ricibi su jaaropgave, e pensionado lo mester comunica cu SVb, sea via telefon, fax of email, pa informa SVb cu e tin necesidad n'e jaaropgave. Di e forma aki SVb lo registra e pensionado como un cliente cu entrante 2010 pa dilanti tur aña mester ricibi su jaaropgave na cas, via post. Na momento di registra p'e jaaropgave, e pensionando lo mester duna su number di cedula, su nomber, su fam y e oficina na unda e ta desea di pasa busca su jaaropgave. P'e registracion SVb ta pone dos linea di telefon special durante 3 siman, cuminsando dia 20 di april pa dia 8 di mei 2009. Durante e mesun periodo, pensionadonan por comunica cu SVb tambe via fax of via e-mail, dunando su number di cedula, su nomber, su fam y e oficina na unda e ta desea di pasa busca su jaaropgave. Na momento di comunica cu SVb, via telefon, fax of e-mail, SVb lo informa e pensionado e fecha riba cual e por pasa busca su jaaropgave n'e oficina cu e ta desea. SVb ta prefera p'e pensionado pasa riba e fecha indica, ya cu lo tin menos tardansa pa ricibi esaki. Dia di pasa busca e jaaropgave, e pensionado mester identifica su mes. Den caso cu manda un representante, e persona aki lo mester presenta cu un identificacion di e pensionado. Durante e entregamento, lo repasa e informacion pa sigura cu e ta completo. Ademas lo pidi cooperacion di e pensionado pa duna algun informacion cu ta facilita SVb den su trabao pa optimalisa nos sistema di pension pa nos grandinan. Di e forma aki, SVb por sigui contribui na seguridad pa nos comunidad.

Di antemano SVb ta pidi comprension p'e cambio di procedura aki y tin pleno confiansa cu nos pensionadonan lo coopera p'asina yega na un mihor servicio entrante 2010.

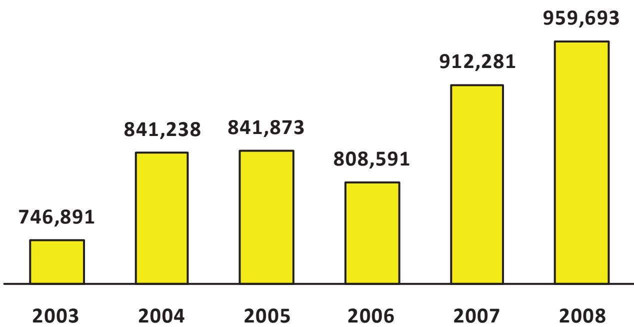
AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

6.3% mas pasahero den 2008

Merca ainda ta Aruba su mercado mas grandi

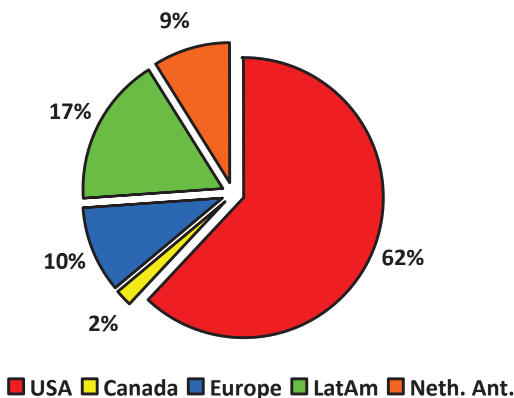
Crecimento a keda realisa den e prome 7 lunanan di e aña

PFC – eligible departing passengers



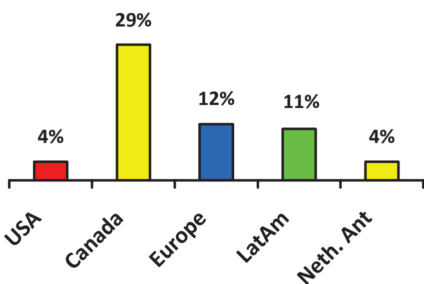
E cantidad di persona eligible pa paga e Passenger Facility Charge na salida di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ("AIRB") a crece cu 6.3% compara cu 2007, aunke e lunanan di september-december a mustra caida drastico compara cu 2007 (-4.9% pa -8.7%).

Passengers per Segment (2008)



E conteo di AAA riba e cantidad di persona cu ta paga e PFC a indica cu Merca tabata responsabel pa 62% di e total di turistanan cu ta bishita Aruba, cu ta traduci den 4% di crecimento compara cu 2007. Latino America ta keda Aruba su segundo mercado turistico di mas grandi cu 17% di bishitante turistico for di cual Venezuela a aporta cu 70% den 2008.
Pa AAA e desaroyonan ta wordo refleha den e siguiente ilustracionnan cu ta representa e cantidad di persona eligible pa paga PFC ora di Sali for di Aruba (turista y otronan) pa cada segment:

Growth per Segment (2008 vs. 2007)



Cifranan estadistico cardinal pa 2008

AAA N.V. a paga na Winstbelasting y Dividendo na Gobierno, 9 miyon florin

E prestacion di Aruba Airport Authority N.V.'s den 2008, compara cu e añanan anterior por wordo resumi como lo siguiente:

	2008	2007	2006	2005	2004
Operational indicators					
Total passengers (incl.	1,973,56	1,837,41	1,638,12	1,714,52	1,733,73
transit/transfer)	1	3	6	3	9
PFC-eligible departing	969,687	912,281	808,591	841,873	841,238
passengers	28,035	27,040	24,748	26,639	26,797
Movements commercial flights					
Profit & loss account (in AWG					
'000)	92,806	79,920	69,768	72,674	70,837
Operating revenue (continuing	67,474	63,878	55,501	58,451	58,095
operations)					
Aeronautical revenue	44,571	35,754	30,493	33,466	29,638
Total EBITDA	28,338	18,985	13,683	14,988	10,748
Total operating result	17,047	11,001	8,393	8,441	853
Total net result					
Cash flow (in AWG '000)					
Cash flow from operating	38,690	29,626	23,490	23,907	23,924
activities					
Ratios					
Operating result as % of net	30.5%	23.8%	19.6%	19.8%	13.9%
turnover	17.7%	12.0%	8.3%	8.6%	5.7%
Return on net assets (RONA)	6.08	3.98	2.37	1.86	1.09
Interest coverage ratio	2.29	2.01	1.93	2.00	1.71
Debt service coverage ratio	67.4%	61.9%	57.8%	55.4%	52.5%
Solvency ratio					

DOR di e aumento di volumen di trafico y e aumento den e entradanan aeronautical y non-aeronautical, e compania e logra mehora tur indicador di prestacion mas halto compara cu 2007. E debt service coverage ratio di 2,29 ta considerablemente mas halto compara cu e 1,3 cu ta e minimo cu ta wordo rekeri.

E EBITDA ta 24% mas halto cu aña pasa, mientras cu e resultado total netto ta 55% mas halto compara cu aña pasa.
E resultadonan di 2008 di e operacionnan continuo prome cu belasting a aumenta cu aproximadamente AWG 9,465,000 (66%) compara cu 2007. E pago total na pais Aruba (profit tax y dividend) a resulta den 9 miyon di florin

Suseso

Awa tabata sali for di e cura di Italo na Cumana



AYERA diahuebs madruga ora cu nos fotografo tabata cumpliendo cu su trabao, a tuma nota cu tin hopi awa ta sali for di Italo y e awa aki ta bay te riba caminda bay pabao. Mesora el a bati alarma y a yama 100 cual. Mesora a laga un patruya bin n'e sitio p'asina informa e propietarionan di loke ta pasando.

Polis ta topa homber cu kap formal di machete na su brasa



PRESENCIA di polis a wordo pidi diarazon anochi pa 21.55, na un cas na Macuarima, unda un homber a wordo corta cu un machete. Na caminda polis ta topa e homber A.T., kende tabatin un kap formal na su brasa robes, cu tabata sangra profusamente.

A.T a bisa polis cu t'e homber F.R. a kap'e cu machete. E ta bisa cu F.R. tabata bringa cu su muher y el a bay intermedia. Ora cu cos a bay for di man, F.R. a kap'e cu machete. Ambulance a bin n'e sitio pa trate, mientras cu F.R. a keda deteni pa maltrato cu arma.

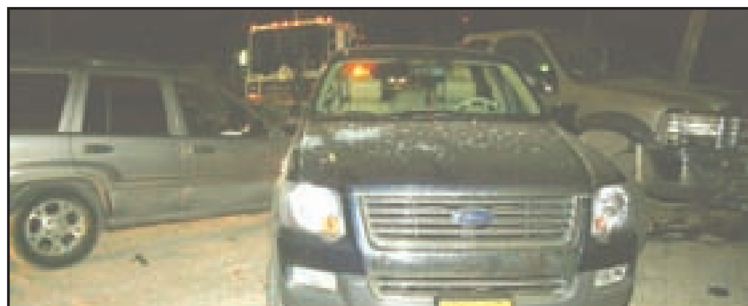
Accidente cu hopi daño material na Turibana unda un total di 4 auto, 1 bobcat y 1 truck di sushi ta envolvi

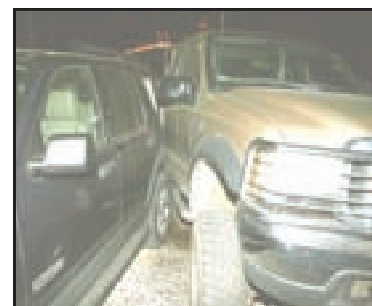
DIAHUEBS madruga a drenta informacion cu un accidente basta pisa a sosode na Turibana pa ser exacto dilanti di Willy's Pools. Mesora a dirigi polis como tambe ambulance n'e sitio. Na yegada di e patruya policial, nan a spanta ora nan a wak e daño material cu e accidente aki a causa y cu tabatin un persona herida for di tino.

Aparentemente e chofer di un Jeep tabata bayendo pariba cu velocidad basta halto y na un momento dado a topa cu un truck di piki sushi, anto a bay na su man drechi pa desvia. Pero a baha caminda y a bay dal den un Toyota Yaris cu tabata staciona dilanti e lugar, pushando esaki riba un bobcat, lagando e Yaris practicamente "total-loss", pero e Jeep tabata bin asina duro cu a bay dal un otro vehiculo S.U.V., cu tambe tabata staciona y a pusha esaki te cu e S.U.V. aki a bay dal riba un otro pick-up cu tambe tabata staciona ey dilanti. E chofer mes a ser hiba cu urgencia pa hospital.





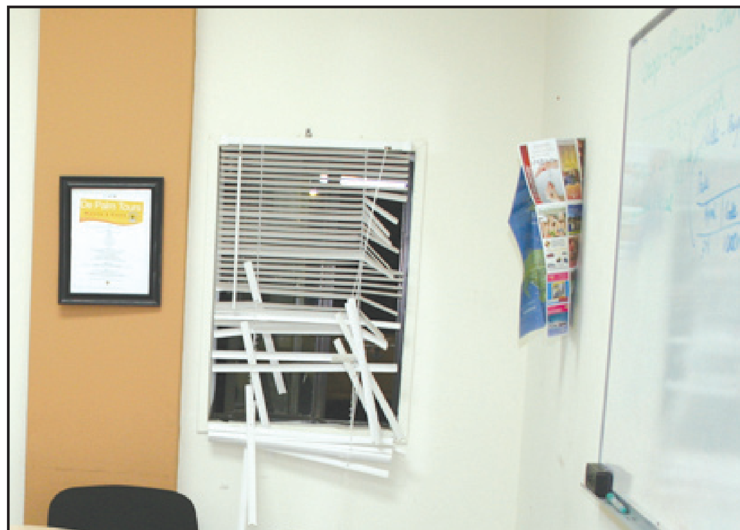


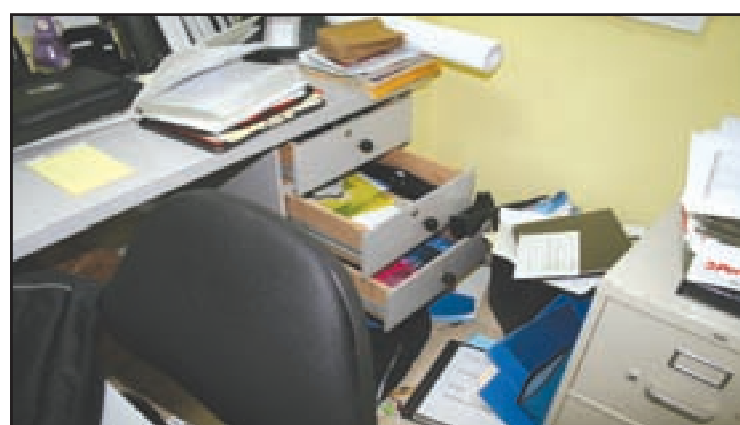


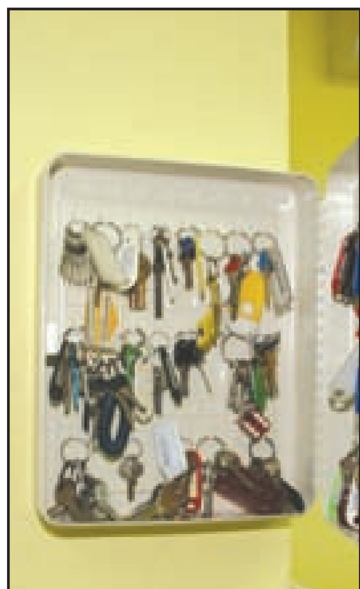
Maske cu e tin personal di seguridad

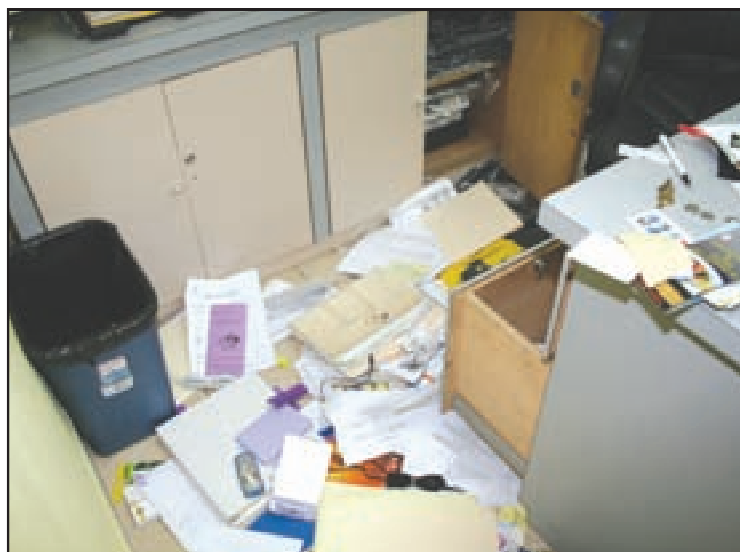
Varios oficina di De Palm Tours a haya bishita di ladronnan











TABATA ayera madruga, y e mester ta entre 4 y 5 or di madruga, cu ladronnan a dicidi di drenta den varios oficina di De Palm Tours na Eagle. Aki nan a horta 10 laptop, un flatscreen, 4 pa 5 computer, diferente aparato sofestica y tambe a bay cu placa y algun camara.

E anti-socialnan a come tambe pa despues baha na awa, sigui nan paranda. Mirando e trabao haci, ta trata di sigur di mas cu un persona a haci e trabao aki. De Palm Tours ta paga un compania di seguridad pa cuida su propiedadnan, pero esaki no a yuda. Según un di e miembronan di seguridad, ultimo biaha cu el a haci su ronda di control, tabata mas o menos 4 or di madruga y mas despues, el a ripara cu tin un luz sendi den un di e oficinanan y ora el a bay wak, ya tabata lat. E ladronnan a bay cu loke nan a bin busca.

For di investigacion haci, tin tur indicacion cu e anti-socialnan a drenta for di banda di The News, unda nan a pone un cantidad di palet riba otro pa bula e muraya y asina horta na nan antoho. Polis y recherche tin e caso aki bao di investigacion.

Oficina di abogado St.Jago Francis a haya bishita indesea

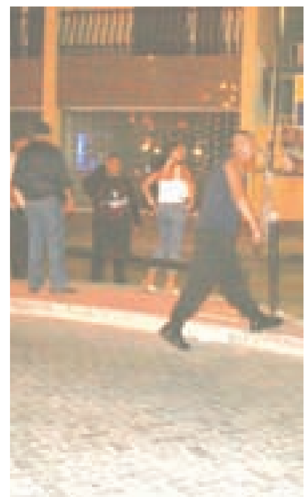




DIAHUEBS madruga e alarma di un oficina di abogado a cuminza zona, indicando cu tin hende indesea den e oficina. Mesora e compania di seguridad a dirigi un patruya n'e sitio. N'e sitio por a compronde cu ladronnan a drenta via plafond y a sali via bentana. Mas detayes nos no a logra haya ya cu un dama cu tabata na sitio encarga cu e oficina, a haya ta bon (cual ta su pleno derecho) di impedi nos e entrada (esaki despues di cu nos fotografo cu tur respet a introduci su mes y a pidi permiso pa drenta y cubri e noticia). E peticion aki tambe a ser nenga di duna nos informacion (cual tambe ta su pleno derecho). Pero loke ta di lamenta ta cu e dama a scoge pa insulta nos fotografo y yama e medio aki como "corant idioot". Ta un lastima cu un profesional ta denigra su mes recuriendo na ofensa y insulto. Si e kier yama nos medio como un "corant idioot" ta su asunto. Pero nos no ta "idioot" pa sconde e realidadnan cu ta pasando na Aruba.
Nos kier a mustre cu aunke e ta yama nos medio pa "corant idioot" y e no tabata kier pa nos a drenta ni subi su tereno, nos ta mustre cu nos por y ta saca foto for di pafor di su tereno tog. Lamentablemente cu e profesional aki a recuri n'e nivel unda e mes ta sinti su mes hopi bon!

Polis a para pelea entre 2 grupo unda ningun di 2 kier a bay cas, pero polis a logra di core cu nan for di hotzone





DIAHUEBS madruga a drenta un informacion di un pelea basta grandi cu tabata andando dilanti di Bahia. Mesora a dirigi delaster un patruya policial cu tabatin riba caya pa bay n'e sitio. Na yegada di e patruyanan a constata cu aki ta trata di un reglamento di cuenta bieu, cu ta andando algun dia caba. Pa trankilidad bolbe reina polis a core cu ambos grupo for di e area, maske cu masha resistencia.

Contrario na demanda di 32 mil florin, Henriquez mester paga 2 mil florin na daño haci na Orman

GEORGINO Henriquez ayera mainta a wordo condena na castigo condicional di prison cu un tempo di prueba di 2 aña y tambe e lo mester paga 2 mil florin di daño material cu Orman a sufri y tambe e mester haci 200 ora di servicio comunitario.Fiscal a acusa Georgino Henriquez cu dia 23 di juli 2008, el a maltrata Orman di tal forma cu a afecta su wowo. T'asina cu dor di esaki Orman a keda mas di 6 siman inactivo.

Fiscal subsidiario ta acusa Henriquez di maltrato severo.Huez a repasa e procesverbal di polis, caminda dia 23 di juli pa mas o menos 8.30 di mainta, asistencia di polis a wordo pidi na Maduro & Sons pa un pelea. Den oficina di UPS a topa cu Orman cu tabata sangra na su wowo robez. El a bisa cu Henriquez a bringa cune. Polis a detene Henriquez despues, mientras cu Orman a wordo bisa pa bay hospital pa haya tratamento. Na hospital Orman mester a wordo opera di inmediato, mirando e seriedad di e herida cu su wowo a sufri. Según Georgino Henriquez, algun siman pasa su ruman muher tabatin problema cu Orman kende lo a dal'e cu un radio na su cara. Henriquez a bay na Maduro & Sons y a bay puntra Orman pakico a dal su ruman muher y a dal'e na su cara. Segun Henriquez el a perde cabez ora cu Orman bin pafo y dor cu e no tabata sa kico Orman su intencion ta, el a dal'e un mokete den wowo.Huez a bisa cu tabatin testigo e.o. P., kende a declara na polis cu algun siman pasa tabatin problema entre Orman y ruman muher di Henriquez. Na dado momento P. a mira Henriquez riba tereno di Maduro & Sons den e Volkswagen kende a puntra pa Orman y bisa cu si no bay buske, e mes lo bay busk'e.Henriquez a sali pafo di tereno di Maduro & Sons y Orman a sali. Según P., el a bisa Orman pa no sali for di tereno. P. a scucha Henriquez bisa Orman cu el a dal su ruman y a dal'e cu mokete duro na su cara.Segun Henriquez esey no ta berdad. El a bisa Huez cu el a puntra Orman ki problema e tin cu su ruman muher cu el a dal. Huez a sigui bisa cu Orman mes a declara cu e tabatin problema cu ruman di Henriquez, N. kende a wordo kita for di trabao y cu N. a bis'e cu e lo bay tuma venganza.Dia 23 di juli, Orman a sali pafo y topa cu Henriquez y Henriquez a bis'e cu e ta h… cu mal hende y a dal'e hopi duro na wowo. T'asina cu dos aña pasa, Orman a opera su wowo na Hulanda y dor di e sla esaki a afecta su wowo. Orman ta haya cu sin ningun motibo Henriquez a dale.Huez a mustra cu segun e raport di specialista di wowo, e specialista a constata cu Orman a sufri herida severo na su wowo robez cu a afecta su pupil, iris y mester a wordo opera di inmediato. El a perde partinan esencial di su wowo y cu nunca e lo por recupera mas.Fiscal a puntra Henriquez pakico el a bay mete den problema di su ruman muhe y Orman. Henriquez no por a duna un contesta satisfactorio. Na dado omento Huez a pidi Henriquez y Orman para banda di otro y claramente por a mira cu Henriquez tabata mas grandi cu e victima.Abogado mr. Foy a mustra cu ainda Orman ta inactivo y placa ta wordo kita di su salario cu 20% y no tin bista ki dia e lo bay traha. El a demanda un total 32 mil florin pa daño material y inmaterial den total. E abogado a sigui bisa cu Orman ta victima di maltrato severo y mester a haci operacionnan y ainda ta afecta pa su bista. E tin cu bisti bril di solo, pasobra no por cu luz. No tin claridad si su bista lo por mehora. Ta evaluando si por bay opera na Colombia y tin duda si lo por recupera su bista. E abogado ta haya cu Orman ta mas bien encarcela den cas. El a mustra cu asina e kita bril, hendenan ta puntrekico a pasa cu su wowo y cada bez e ta bolbe corda kico a pasa cune aña pasa.Fiscal a bisa cu aki ta trata di un problema entre dos persona caminda Henriquez no tabata envolvi, pero a dicidi di bay mete. E ta haya proba cu aki ta un caso di maltrato severo accidental. Fiscal a cuestiona e actitud di Henriquez y ta haya demasiado laat cu awor numa den Corte Henriquez ta pidi disculpa. El a sigui bisa cu te ainda no por bisacuanto daño realmente Orman a sufri. Pesey e ta haya cu e demanda no ta na su lugar n'e momento aki. El a puntra su mes di unda abogado a saca 30 mil florin di daño inmaterial, pasobra e no ta argumenta esaki. Fiscal ta lamenta esaki, pasobra ta obvio cu Orman a sufri hopidaño na su wowo, pero no ta argumenta esaki. E ta haya e demanda di daño material di 2 mil florin na su lugar ya cu Orman no a haya su salario normal mas. Si mester impone daño inmaterial e lo fiha 5 mil florin. Fiscal ta haya cu tin peliger cu Henriquez por bolbe ripiti maltrato. Fiscal a exigi 5 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y cu Henriquez mester haci 200 ora di servicio comunitario. El a pidi pa aproba daño na 7 mil florin. Abogado mr. Carlo a cuestiona e hecho cu e grandura di un persona no tin nada di bisa cu menaza. Tur cos a cuminsa ora cu Orman a dal'e ruman muher di Henriquez cu un radio na cabez. Ta dor di esaki, e ruman muher a wordo kita for di trabao. No ta bon pa bisa cu Henriquez a dal Orman, pero mester tene na cuenta cu su ruman a wordo maltrata pa

un homber.Mr. Carlo ta haya cu no mester culpa solamente Henriquez sino tambe Orman, kende a sali bay te pafo di tereno di Maduro & Sons. Henriquez no tabata sa cu e victima a haci operacion na wowo y corectamente.Fiscal a bisa cu accidentalmente esaki a resulta malo pa Henriquez. No por bisa cu Orman no por mira mas ya cu t'asina cu e por wordo opera.
E abogado no ta haya cu e demanda di daño a wordo argumenta y ta comparti opinion di Fiscal. E ta haya cu mester warda te cu 5 juni 2009 ora Orman bay bek dokter pa mira si e por bolbe bay traha. Mr. Carlo ta haya e demanda inmaterial demasiado halto. El a cuestiona tambe e servicio comunitario ya cu Henriquez ta haciendo dos trabao p'asina mantene su mes y paga su debenan. El a pidi pa tene cuenta cu Henriquez ta un first offender y mester tene cuenta cu e circumstancia bao di cual e incidente a sosode.
Fiscal a reacciona cu Orman no tin culpa di nada. Ta Henriquez a bay busca Orman y pakico Orman no mester a bay serca Henriquez.Huez a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E no ta haya proba maltrato severo. Pero si e ta haya proba cu Henriquez a dal Orman intencional cu consecuencia cu el a sufri herida severo. Huez ta haya cu Henriquez por a cana bay y no tabatin motibo pa dal Orman. E no ta haya cu Orman tin culpa. Huez ta haya cu Henriquez no mester a mete den asunto di su ruman muher. El a confirma exigencia di Fiscal, caminda el a condena Henriquez na 150 dia di prison kitando e 10 dianan cu e tabata sera y cu 140 dia ta bira condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Huez ta haya e 200 ora di servicio comunitario na su lugar y cu Henriquez lo mester cumpli cu esaki dentro di 9 luna.Pa loke t'e demanda di Orman, Huez a bisa cu e ta declara esaki no admisible. E ta haya cu ta importante pa prome cu fiha e demanda, sa con Orman su wowo tabata prome cu e incidente y con el a bira despues di esaki. Huez a bisa cu na beneficio di Orman mes e ta declar'e no admisibel. El a mustra cu por cuminsa un caso civil. Ademas el a ordena Henriquez pa paga Orman 2 mil florin cu ta representa e retrazo di su salario cu e ta sufri dor di e maltrato.

Les di Zumba gratis na Renaissance Marketplace

cu Shelley Contento di N.Y.







E conocido instructora profeshional di Zumba, esta Shelley Contento lo ta bek na Aruba pa presenta un weekend di su hobby favorito y contagioso esta lesnan di Zumba. Renaissance Marketplace lo converti e dak di Maracas, situa net memei di e centro commercial, den un stage pa asina acomoda Shelley hunto cu tur e otro instructor(a) di "Step it up" e diasabra aki for di 9 or di mainta pa 10 or di mainta.Ta invita tur e amantenan di Zumba diasabra awor 18 di April, pa acudi na e lesnan aki cu porcierto lo ta compleatamnete gratis.

Ya a bira un custumber cu tur diasabra tin lesnan di Zumba na Renaissance Marketplace y e fanaticada di Zumba ta disfruta di esakinan tur weekend. Nos ta invita tur participante y personanan cu nunca a join un les di Zumba, pa bin join Shelley y asina contagia cu e deporte mas comenta di e momento aki.

Internacional

Un ayo emocional

E prome ministro Italiano, Silvio Berlusconi, a ofrece su propio casnan na esnan afecta pa e sismo, den un ambiente di solidaridad internacional den cual ya e prome proposicion concreto di ayudo pa reconstruccion a drenta. E entiero di Estado ayera mainta, cu cual kier a pone un punto final na e tragedia di e teremoto, no kier men cu e drama humano a caba, ya cu ainda a keda como 20 persona desapareci cu por haci cu e cantidad di morto ta subi riba 300, como tambe un 39,500 hende sin cas.







Merca ta nombra 'zar di frontera' cu México



Alan Bersin, e 'zar di frontera' nobo.

GOBIERNO Mericano a nombra e ex funcionario di Husticia, Alan Bersin, como "zar di frontera", un funcion cu e tabata tin durante presidencia di Bill Clinton cu ta dune e competencia pa dirigi e esfuerzonan contra e violencia di narcotrafico na e fronteranan cu México.

E nombramento a tuma lugar un dia prome cu presidente Barack Obama bishita México prome cu e viaha pa Trinidad & Tobago pa participa nan di cinco 'Cumbre de las Américas'

Gobierno di Obama tambe a anuncia diaranson cu e ta inclui tres grupo di narcotrafico Mexicano - e cartel di Sinaloa, Los Zetas y Famia Michoacana - den un lista di traficantenan di droga stranhero importante cu, si nan wordo captura, lo haya castigo special.

E maniobra aki ta permiti Gobierno congela tur propiedad di e cartelnan den hurisdiccion Mericano y prohibi ciudadanonan di e pais haci transaccion cu fondonan vincula na e gruponan aki y nan operacion.

Bersin, ex fiscal na San Diego, ya a traha como "zar di frontera" pa e fiscal general di e tempo ey, Janet Reno, durante e período di Clinton. Tambe e'la funciona como Secretario di Educacion na California y como superintendente di scol na San Diego.

"E lo lidera e esfuerzonan pa haci nos fronteranan sigur mientras e ta traha pa promove comercio y transaccion", Napolitano a bisa den un comunicado den cual e'la agrega cu Bersin tin hopi aña di experiencia den maneho di asuntonan di frontera.

Papiando despues den un conferencia di prensa na Nogales, Arizona, e'la agrega cu Bersin lo traha como "enviado special", facilitando e cooperacion entre autoridadnan federal, estatal y local di Merca cu nan homologonan na México.

"Su unico mision ta pa ta sigur cu tur loke pasa cu Mexico awor lo wordo haci den un tempo realistico y produci e tipo di resultado cu nos ta spera", e'la bisa.

Frena e violencia di e cartelnan di droga ta un preocupacion prioritario pa autoridadnan di tanto Merca como México, caminda aña pasa e enfrentamentonan relaciona cu traficantenan a causa morto di 6.300 hende.

Napolitano a bisa cu Bersin, cu ta cuminsa traha mesora, lo tin e funcion di Secretario Asistente pa asuntonan internacional y representante special den asuntonan di frontera.

Berlusconi ta inaugura prome scol den tent despues di teremoto



E prome ministro Italiano, Silvio Berlusconi, y e ministro di Educacion, Maria Stella Gelmini, ayera a inaugura e prome scol den tent na Poggio Picenze, den e region di Los Abruzos, e prome cu ta habri despues di e teremoto di dia 6 di april ultimo cu a causa casi 300 morto.

Roma – Na e ciudad Poggio Picenze, situa na como diez kilometer di L'Aquila, e gran teremoto, manera ya e ta conoci na Italia, a causa morto di cinco persona, entre nan dos mucha.

E scol a wordo aloha den tres tent blau dorna cu algun macuto di flor, den cual tin dos klas elemental mixto y un creche.

Como trinta mucha a haya nan mes rondona cu un cantidad di fotografo y periodista cu tabata warda yegada di Berlusconi pa e inauguracion oficial.

Mañan, diasabra, lo tin e prome matrimonio despues di e teremoto den e campamento Coppito, na poco kilometer di L'Aquila cu tabata e epicentro di e teremoto.

E celebracion lo wordo oficia pa e alcalde di L'Aquila, Massimo Cialente, cu a bisa cu e boda "ta un signo di un ciudad cu no ta rindi y cu kier sigui padilanti".

Gobernador di New York cu proyecto di ley riba casamento 'gay'



E gobernador di New York, David Paterson, ayera a presenta un proyecto di ley pa permiti matrimonio homosexual.

Si esaki wordo aproba, New York lo ta e di cinco Estado Mericano pa permiti casamento di personanan di e mesun sexo, despues di leynan similar cu a wordo aproba na Vermont, Iowa, Massachusetts y Connecticut.

Esaki no ta prome biaha cu Conseho di Estado New York ta discuti un proyecto di ley di e tipo aki. E ultimo a wordo aproba pa Asamblea di e Estado cu 85 voto contra 61 na 2007, pero e no a wordo vota den Senado.

Dos aña pasa, tempo Senado tabata controla pa e republicanonan, e promotornan di e ley a opta pa no somete esaki na votacion den camara superior, pero e año aki e democratanan ta mayoria – aunke pa un margen chikito di 32 asiento contra 30 – pa prome biaha den cuater decada.

"E apoyo di gobernador Paterson ta crucial pa aprobacion di e proyecto di ley di igualdad pa cu casamento na New York", segun Roberta Sklar, prominente activista di casamento homosexual na nivel nacional.

"Awor e trabao ta cuminsa pa haya tur e votonan necesario den Senado. Nos ta optimista, Sklar a laga sa.

Suicido cu bom a mata 15 den base militar Iraki







UN atacante suicido cu un jacket carga cu explosivo a causa morto di 15 persona y a herida otro 40 ayera den un base militar di e povincia occidental Iraki di Anbar, ehercito a laga sa.

Bagdad – E cantidad di victima di e explosion, e ultimo den un serie di hechonan similar na Irak den ultimo simannan, ta preliminar y posiblemente lo crece, ehercito a agrega.

Anbar tabata un zona pesta cu militantenan di Al Qaeda y rebeldenan Islamita suni, pero a bira un di e provincianan mas pacífico despues cu e sjeiknan tribal suni a ataca e luchadornan na fin di 2006.

Diaranson, den un atake riba un bus cu tabata transporta polis asigna na e industria petrolero den nort di Irak, 10 persona a muri, polis a laga sa.

Faría ta bisa cu su competencia ta solamente un municipio di Caracas



Jaqueline Faría

E "hefe di Gobierno" nobo di Caracas, **Jaqueline Faría, cu a wordo designa den e funcion pa Presidente Hugo Chávez, a bisa cu su hurisdiccion ta limita na un di e cinco municipionan Caraqueño, y cu Alcaldía Metropolitano lo mantene su funcion di "coordinación" di nan tur den "varios area".**

E alcalde Metropolitano di Caracas, e opositor Antonio Ledezma, ayera a reitera su denuncia cu e funcion nobo ta kita autoridad cu ta coresponde na dje legalmente, y cu e ta un "violacion" di e Constitucion Bolivariano di 1999.

E hefe di gobierno di Caracas "lo tin exclusivamente municipio Libertador como perimetro di accion, y pa esey Asamblea Nacional a asigna 16 competencia na dje", segun declaracion di Faria, cu a wordo nombra pa Chávez.

"Una vez e competencianan wordo aclarea, nos lo drenta den discusion cu Alcaldía Metropolitano, pasobra tin algun competencia cu nan tin y cu mester wordo transferi mes ora", Faria a agrega.

Municipio Libertador ta esun mas grandi di e cinconan cu ta forma Caracas y e unico cu a keda den man di gobierno den e eleccionnan regional y municipal di dia 23 di november.

Faría a bisa cu Alcaldía Metropolitano "lo ta un entidad coordinador y supervisor di tur servicio den e rednan cu mester wordo atendi den e cinco municipionan" di Caracas den areanan manera "transporte, caminda y medio ambiente, entre otro".

"E (Alcaldía Metropolitano) lo mester percura pa y supervisa tur servicio pa asina tur capitalino tin un miho calidad di bida, e bida nobo socialista", e'la bisa.

Ledezma a laga sa diaranson ultimo cu Chávez, cu e designacion di e "hefe di gobierno" nobo di Caracas, ta "scupi riba Constitución y ta burla di votadornan" cu a scohe su persona na urnanan electoral pa dirigi e capital di Venezuela.

Siman pasa den Corte Supremo, Ledezma a opone contra e 'Ley del Distrito Capital', cu a wordo aproba pa Parlamento dia 7 di april y cu ta duna e presidente e autoridad pa nombra e "hefe di gobierno di Caracas".

Segun 'Ley del Distrito Capital' ta prescribi, e funcion nobo "lo administra finanza publico, lo elabora y ehecuta plannan di desaroyo" y tambe lo tuma encargo di "supervision riba e entidadnan di e administracion decentraliza di 'Distrito Capital'".

Ademas, e ley ta establece cu "e sede di e Gobierno di Distrito Capital lo ta e historico Palacio di Gobierno di e ex Gobernacion di Distrito Federal", caminda actualmente Ledezma tin su oficina.

Faría a argumenta cu e designacion presidencial di un "hefe di gobierno di Caracas" tabata necesario ya cu Distrito Capital "ta un area di riesgo dor cu e ta e asiento di e podernan publico", entre nan e sede di Gobierno.

E'la splica cu e 'Ley del Distrito Capital' lo duna e hurisdiccion ey "recursonan exclusivo, manera un gobernacion mas y no manara un dependencia di un alcaldía".



Antonio Ledezma

Den e sentido ey, e alcalde di Libertador, e oficialista Jorge Rodríguez, a bisa cu 'Distrito Capital', cu e "hefe di gobierno di Caracas", "lo tin acceso na e remuneracion y beneficionan di tur nivel di gobierno municipal, regional y nacional".

Obama a cuminsa gira di 'reconexión' cu America Latina









PRESIDENTE di Merca, Barack Obama, a prepara su mes bon pa un gira cu lo hib'e México y pa e di cinco 'Cumbre de las Américas' na Trinidad & Tobago y den cual e ta busca pa "reconecta" cu Latinoamerica despues di e mandato di George W. Bush.Washington – E gira, cu a cuminsa ayera, ta tuma lugar despues di un preparacion cuidadoso, cu a inclui reunionnan di Obama cu e presidente Mexicano, Felipe Caderón, y despues cu e presidente Brazilero, Luiz Inácio Lula da Silva, prome cu e'la bira presidente.

Durante su bishita na Mexico City, su prome parada na America Latina como presidente, e mandatario Mericano a reuni cu su par Mexicano, prome nan so y despues rondona pa nan asesornan, prome cu nan a ofrece un rueda di prensa.

Den e reunion ey, e dos lidernan a toca asuntonan manera e violencia causa pa narcotrafico y con pa colabora pa lucha contra esaki.Tambe nan a analiza comercio, despues cu Congreso di Merca a suspende e programa pa circulacion di trucknan Mexicano den teritorio Mericano, loke a conduci Mexico na impone of hisa impuesto riba un serie di producto di e país bisiña.Segun Cas Blanco, nan a papia tambe riba asuntonan relaciona cu energía y cambio climatico.

Despues di e reunion presidencial y e rueda di prensa, Obama a participa na un cena ofreci pa su anfitrionnan Mexicano, prome cu e'la sali pa Trinidad.

De e cumbra ey, e tema principal lo ta economía, e gran preocupacion di e paisnan Latinoamericano, y evita cu otro "decada perdi" lo ripiti, manera e region a pasa aden den añanan 80.

E cooperación den materia di energía y lucha contra cambio climatico, y seguridad publico lo ta otro asuntonan cu lo domina e reunion, den cual tambe Cuba lo luci, specialmente despues cu Obama a dicidi di lanta e restriccionnan di viahe y mandamento di placa di Cubano-Mericanonan pa e isla.

Piratanan Somali ta captura cuater barco mas

DETERMINA, a pesar di e rescate di rehennan pa parti di Merca y Francia cu a mata cinco bandido, e piratanan Somali a captura cuater barco mas den Golfo di Aden, e awanan caminda mundo ta lucha contra e plaga di pirateria.

E piratanan a menaza pa venga pa e morto di nan secuaznan, y almirante Michael Mullen, titular di Estado Mayor Conhunto, a bisa cu "nos ta bon prepara pa enfrenta esey".

Di tur manera, a pesar di e declaracion confia di Mullen y di un advertencia di presidente Barack Obama, e piratanan a captura dos barco diamars despues di a apodera di otro dos un of dos dia prome.

E vocero Shona Lowe, di NATO, a bisa cu Sea Horse, un carguero Libanes, a wordo ataca y captura diamars pa piratanan cu a atak'e cu tres of cuater speedboat. Esaki a tuma lugar despues cu e braco Griego MV Irene E.M. a wordo captura durante anochi.

Ademas, e piratanan Somali a apodera di otro dos barco pesquero Egipcio den Golfo di Aden cu un total di 36 tripulante, segun autoridadnan maritimo.

Golfo di Aden, cu ta uni Canal di Suez y Lama Cora cu Oceano Indico, ta un di e rutanan naviero mas transita y importante di mundo, usa pa mas di 20.000 embarcacion pa aña.Un flota di barco di guera di casi un dozijn di pais a patruya e zona pa lunanan largo. Nan a impedi hopi atake riba barconan e aña aki, pero nan ta bisa cu e area ta asina grandi cu nan no por detene tur.Noel Choong, director di e centro di informacion riba piratería di Oficina Marítima Internacional na Kuala Lumpur, a bisa cu e atakenan pirata e aña aki a yega 78, cu 19 secuestro y 17 embarcacion cu mas cu 300 tripulante ainda den man di e piratanan. Cada embarcacion captura por produci un botin di un miyon dolar.

E oficial di marina, Nathan Christensen, vocero di "5th Fleet" basa na Bahrein, a bisa cu e barco Irene tin bandera di St. Vincent & The Grenadines y 23 tripulante Filipino.

Un contratista di seguridad maritimo, cu a papia bao condicion di anonimidad debi na cu esaki ta un cuestion delicado di seguridad, a bisa cu e barco "a trata di pidi ayudo via e canalnan di emergencia, pero nunca a haya contesta".







Felis Dia di Mama!

Corda cu serca nos Mami tin : Servicio, Garantia, Calidad, Surtido, Producto Nobo Original y Credito!



CU CADA 25 FLORIN BO POR GANA:

1. Cruise pa 2 Persona!
2. Panasonic Split Inverter AC!
3. Automatic Washer!
4. 16Cft Refrigerator!
5. Panasonic 26" LCD!
6. 24" Stove Mabe!

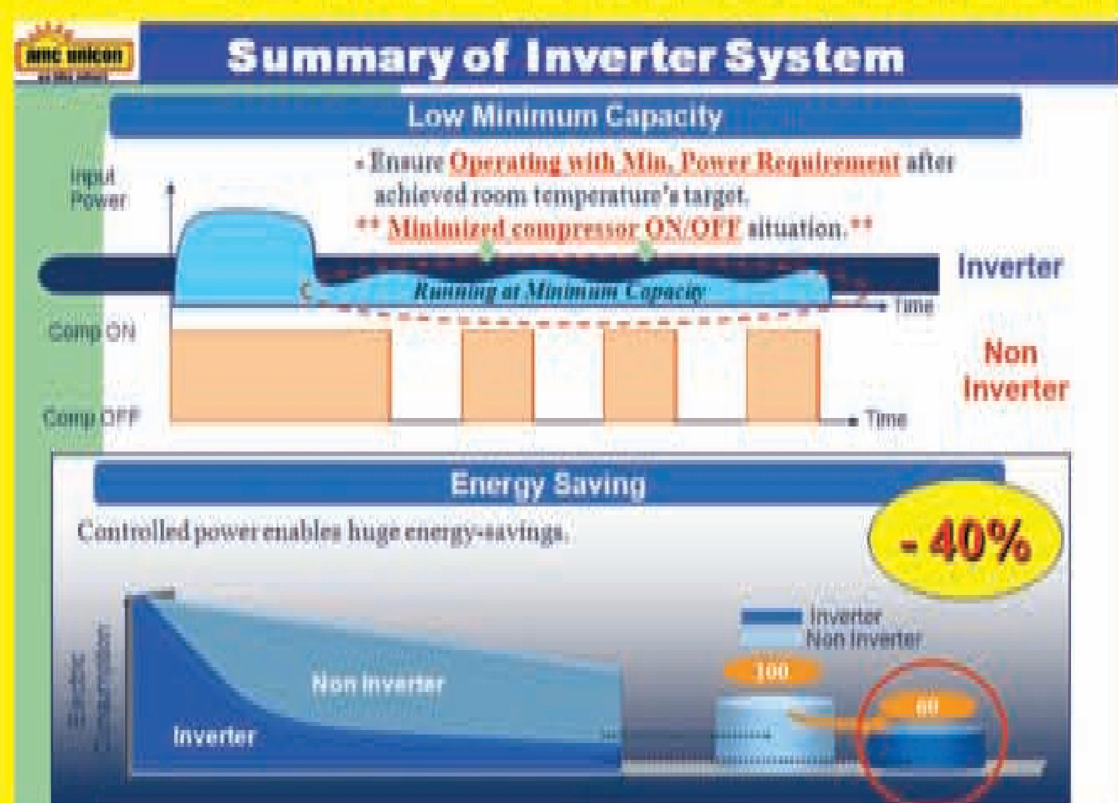
7-10. Daewoo Microwave

11-15. Oster Blender

16-20. 12 cup Coffee maker.



SPECIAL PA MAMA:



PANASONIC INVERTER AIRCONDITIONING!

REDUCI BO GASTO DI CORIENTE CU 40% OF MAS!

Compara cu un non inverter model.









Service Hotline 521-1111

FREE DELIVERY

INSTANT CREDIT

amc unicon

Pa credit bin cu id valido, 2 ultimo payslip, recibo di elmar, setar y web. pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente. AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Pakico Sr. Ministro

PERMITI un espacio den bo prestigioso AWEMainta. T'asina cu mi a haci un calculacion di prijs di gasolin. Ta lo siguiente: Dia 8 di april prijs averahe di gasolin na henter Merca(USA) tabata:
Premium US$ 2.82 pa gallon(= 3.785 liter); Regular US$ 2.06 pa gallon
Calculacion: 1 gallon = 3.785 liter ta US$ 2.82; 2.82/3.785 = 0.745 pa liter *1.78= awg.1.326 pa liter.
Prijs cerca nos(ARUBA) awg.1.617 (US$ 0.908) pa liter. Diferencia awg. 0.291 pa liter.

E pregunta grandi ta: PAKICO? sr.Ministro.

Revista di Suiza ta explora posibilidadnan nobo di viahe di grupo



MIC Magazine, dedica na e mercado di MICE na Suiza, a caba di dedica un articulo na e colaboracion entre ECO DMS na Aruba y PRA Southeast Florida, raportando cu e dos companianan di servicio di maneho di destinacion ta capaz di traha cu e combo-vacantienan interesante y excitante di grupo, ofreciendo Merca y Caribe, den un solo vacantie, cu solamente un buelo di avion di dos ora entre nan.
E revista a reconoce e Aleman/Arubiano Rita Morozow, di Sergat Caribbean, como e motor tras di e producto nobo pa e Industria di Reunion y Convencion.
Wichita Villacres, CEO di PRA Southeast Florida, y CEO di ECO Destination Management Services of Aruba, a reconoce Morozow su tremendo esfuerzonan pa expande viahe Europeo y su exploracion incansabel di posibilidadnan nobo pa viahe for di paisnan alternativo, for di Suiza y Alemania pa España, Italia y Polonia, cu e meta di desaroya e isla su clientela internacional, man den man cu Aruba Tourism Authority.

Sra. drs. Ava Thode y sr. Mirto Lacle di IPA a bishita Minister Edison Briesen



RECIENTEMENTE sra. drs. Ava Thode, director di IPA y sr. Mirto Lacle, maestro na IPA a haci un bishita di cortesia serca Ministro di Turismo, ing. Eddy Briesen y esaki relaciona cu e pasantia cu e studiantenan di IPA tin cu haci den exterior.
Pa por realisa e pasantia aki sr. Mirto Lacle mester a bay Panama pa haci e tramitenan necesario. Aki ta unda Ministro Briesen a intermedia y a pidi cooperacion serca autoridadnan na Panama pa ricibi e delegacion di IPA.
IPA a informa Minister Briesen cu nan a logra cu proximamente 11 studiante lo biaha pa Panama. Ministro Briesen a desea IPA y tur e studiantenan hopi exito.

Pueblo ta fada di e cantidad di biaha cu ta sende candela na diferente dump rond di Aruba

DIARAZON mainta a drenta informe di cu e dump na Seroe Patrishi tin candela masha grandi y e huma ta hopi molestoso. Despues cu habitantenan a bombardea Centro di Alarma cu keho, nan a dicidi di cuminsa actua y a manda un truck pa bay paga e candela. A para bira cu desde cu a cuminsa cobra pa benta sushi na dump Aruba a bira un isla cu dump den cada bario y na tur ta sende candela cual ta daña nos medio ambiente y tambe nos salud.



IPA conhuntamente cu Biblioteca Nacional Aruba ta invita tur interesado

Charla tocante: "Cuido di calidad y acreditacion den enseñansa superior"

DEN cuadro di e proyecto di cuido di calidad y acreditacion di Instituto Pedagogico Arubano (IPA) e instituto ta organisando un charla "Kwaliteitszorg & Accreditatie in het hoger onderwijs" pa publico general.
Acreditacion t'e seyo di calidad cu un estudio of instituto ta haya, indicando cu e ta cumpli cu tur e exigencianan di calidad. Acreditacion ta facilita un instituto p'asina por compara su calidad cu otro instituto di enseñansa superior y facilita e colaboracion cu institutonan den exterior.

P'e charla aki IPA a invita sr. drs. Theo Douma, kende ta un experto riba e tereno di cuido di calidad y acreditacion di estudionan na Hulanda. Sr. Douma a scirbi varios buki tocante e topico y ta guia varios instituto den e trayecto di acreditacion, di cual Universidad di Antiyas Hulandes (UNA) ta un di nan. Na Hulanda sr. Theo Douma ta director enseñansa y calidad di Hogeschool INHolland, cual ta un di e institutonan mas grandi di enseñansa superior n'e pais aki.
Sr. Douma a yega di fungi den pasado como director enseñansa na Technische Universiteit Eindhoven y como cordinador di maneho strategico di Ministerio di Enseñansa, Cultura y Sciencia (OCW) di Hulanda.

Durante e charla sr. Douma lo elabora riba e kader y facetanan di calidad y tambe lo enfoca riba e nificacion y consecuencianan di e proceso di cuido di calidad y acreditacion p'e diferente actornan den y rond di enseñansa.
E charla aki lo tuma lugar diamars 21 di april cuminsando pa 7:30 or di anochi na Biblioteca Nacional Aruba.

IPA y Biblioteca Nacional ta invita tur interesado pa asisti n'e charla interesante aki. Na final di e charla tin oportunidad pa haci pregunta y discuti tocante e topico. Pa mas informacion tocante e charla por tuma contacto cu sr. James van der Linde, coordinador di cuido di calidad di IPA, na telefon 584-3100 ext. 226.

Julysayd Roza penultimo Ganador di Campaña SMS ARUBA

SRA. Julysayd Roza di Montaña ta e penultimo ganador di un premio di giftcertificate na valor di Afl.250 pa e cumpra tur loke e tin mester na comestibel na e supermercado SUPERFOOD. Julysayd a keda sumamente contento na momento cu SETAR a notifiqu'e di su premio e siman aki. Ela bishita e oficina principal di SETAR na Seroe Blanco acompaña pa su baby mucha muher pa ricibi su premio.

Manera ta conoci, SETAR a start cu un campaña cu a cuminsa den luna di maart cu nos ta celebra nos dia di Himno y Bandera na unda e cliente di SETAR por manda e palabra Aruba pa 221 (sin ningun gasto extra y completamente gratis) pa por participa na un sorteo special na unda tin e chens di gana Afl.250,- na comestibel tur siman. E campaña di SMS Aruba ta finalisa e siman aki na unda cu SETAR ta saca 1 ganador cu lo gana un Weekend stay na un di nos prestigioso hotelnan na Aruba.
Ganadora di e siman aki a bira Julysayd Roza cu a gana un gift certificate di Superfood di Afl.250,- for di SETAR.



ATHA ta invita!

ASOCIACION Trabao di Hubentud na Aruba (ATHA) ta recorda y invita tur su organisacionnan miembro pa nos Reunion General di Miembro di 2009.
E reunion lo tuma lugar, diasabra 18 di april 2009. E reunion ta cuminsa pa 9'or di mainta, pero for di 8'or y mei tin oportunidad pa registra y disfruta di un desayuno chikito. E programa pa e aña aki ta varia y interactivo cual ta diferente na añanan anterior. Debi n'esaki nos lo por termina pa alrededor di 4'or di atardi.
Pues ATHA ta spera tur organisacion miembro pa confirma nan presencia na: 582-3773 of via fax na 583-42 90 of manda un email na: athaaruba@gmail.com
Nos ta spera tur miembro di ATHA diasabra awor na Marriott Convention Center pa nos Reunion General di Miembro 2009.

Ya 5500 hende a registrá na Aruba

Falta total di liderato político na Còrsow pa participa na eleccion Parlamento Europeo

WILLEMSTAD – Fundacion Ban Sembra Pas (BSP) a nota un falta total di liderato político na Còrsow pa eleccion di Parlamento Europeo, cu ta tuma lugar dia 4 di jüni 2009.

Esaki contrario na Aruba, cu no solamente tin dos candidato cu ta participá n'e eleccion, pero tambe políticonan cu ta hibando un campaña agresivo pa Arubianonan registrá promé cu dia 22 di april 2009 pa por participá n'e eleccion.

Ta pa promé biaha den historia cu yiunan di Còrsow y cuidadanonan di e otro islanan di Antia y di Aruba, cu tin nacionalidad Hulandes y por lo menos 18 aña, por vota pa Parlamento Europeo.

Den cuadro di su campaña 'Mobilisacion Còrsow pa Eleccin Parlamento Europeo' BSP a manda carta pa Minister Presidènt di Antia, Presidente di Parlamento di Antia, Presidente di Bestuurscollege y pa tur e 21 miembronan di Conseho Insular di Còrsow.

Den e cartanan aki BSP a haci un peticion respetuoso pa Minister, Secretario di Estado, miembro di Parlamento di Antia, miembro di Bestuurscollege y miembronan di Conseho Insular registrá y pa nan promové registracion tanto na Còrsow como e otro islanan di Antia.

BSP a haci e peticion aki, pasobra nos ta kere cu e derecho di voto pa representantenan Parlamentario, incluyendo Parlamento Europeo, ta un derecho constitucional sagrado.

Nos por vota pa di promé biaha despues cu Hulanda a nenga nos e derecho aki 30 aña largo.

Mas cu 100.000 cuidadano di Còrsow tin e derecho di voto aki. Ta trata ademas di un asunto cu primordialmente políticonan mester atendé directamente cu pueblo.

Ta p'e motibonan aki BSP a haci e petishon.

Lamentablemente BSP no a haña ningun reaccion, ni tampoco nos a tuma nota di nada den prensa.

Mientrastanto políticonan di Aruba si ta campañando 'full swing' den nan pueblo y tur cos ta indicá cu un cantidad grandi di Arubiano lo registrá p'e eleccion. Contrario cu t'e caso te ainda na Còrsow.

BSP ta spera cu den e último siman aki cu por registrá ainda pueblo di Còrsow tende por lo menos e posicion di su representantenan político.

Caredanan di slalom di Curacao Challenge windsurf tabata un gran exito

Steven Max Lageveen,10, di Aruba, a keda na di dos luga den e categoria di mini-junior

WILLEMSTAD -- Tabatin hopi momento memorabel durante e caredanan di slalom di windsurf na Curacao Challenge, cual a wordo teni den e fin di siman di Pasco Grandi. Participantenan a yega velocidadnan halto riba lama y a haci nan maximo esfuerzo pa conkista e prome luga tan codicia. Belanan den tur color di e regenboog por a ser mira dilanti Sea Aquarium Beach. Un cantidad increibel di 83 participante a participa den e prome International Curacao Challenge, variando den edad di 6 pa 60, procedente di paisnan manera Hulanda, Bonaire, Aruba, Merca y Canada. Henter dia diabierna y diadomingo, caredanan di figura-8 a wordo teni riba un lama un tiki bruto cu biento hopi fuerte, cual ta e condicionnan perfecto pa tur windsurfer. Riba diasabra e careda downwind di distancia largo a sali for di e playa na Wet and Wild y participantenan a termina na e playa banda di Curacao Marriott Resort despues cu nan mester a pasa un buy situa un miya leu, dilanti Ana Baai. Esaki tabata un berdadero reto. Unabes cu nan a yega tera e participantenan mester a core y mishi e pick-up geel promocional di Curacao Challenge cu tabata staciona riba e playa. Den e categoria di Mini-Juniors (13 aña y abao) prome luga a bai pa Amado Vrieswijk (13) di Bonaire, di dos luga a bai pa e participante mas hoben di e caredanan di Curacao Challenge riba lama, Steven Max Lageveen (10) di Aruba y di tres luga a bai pa Jurgen Saragoza (12) di Bonaire. E participantenan aki a demostra un talento increibel, kiermen keda pendiente pa hopi noticia positivo di nan den futuro. Na final di e evento bon organiza, excitante y specialmente divertido, cada participante tabata di acuerdo cu nan kier regresa pa competi den e Curacao Challenge 2010.





Marlon Sneek cu palabra di alerta

Campañadornan di partido M.E.P terorisando trahadornan di S.A.B.A

MI kier a cuminsa e articulo aki cu e siguiente dicho “een kat in het nauw doet rare sprongen”. Manera e dicho mes ta bisa ora hende ta den perta e ta haci saltonan di desesperacion. Y entre otro ta cuminsa gaña sin misericordia. Tur esaki pa saba su pejeho, awel aki e integrantenan di M.E.P un biaha mas a dal nan dede masha duru mes. Paso e personan nan cu nan kier a gaña y hincanan den panico ta bon informa y ta busca tur informacion pa ta haña sa e berdad y no cay den e trampanan di e partido manipulador aki.

Situacion di fundacion S.A.B.A

Pa esnan cu no sa! haña sa! e fundacion aki, cu ta esun encarga cu e cuido di nos grandinan, cu pa un of otro motibo no por ta na cas cu nan serkerinan, tin un defecit di Afl 400.000 den e presupuesto 2008, cual presupuesto ta vigente te cu september 2009 cual fecha lo mester entrega un presupuesto nobo. Esaki consecuentemente tabata tin un efecto negativo pa cu e cuido di nos grandinan, esaki a pone tambe cu mester a pone un stop na tumamento di mas cliente. Ta di lamenta cu Gobierno y Fraccion di MEP ta pone poco atencion y interes na cuido di nos grandinan. Sigur si considera cu nos poblacion ta confrontando un situacion di envehcimento, caminda e demanda pa cuido lo sigui crece (na september 2008 ya caba nan tabata tin un wachtlijst di 200 persona).

Trabou cu fracion di A.V.P a haci caba.

Considerando cu Minister no ta bini cu solucionanan real pa cu e problematica di SABA, y cu esaki lo tin como consequencia pa e operacion di SABA y cu e servicionan di SABA lo keda sera pa clientenan nobo, Fraccion di AVP riba 11 di december 2008, a bini cu un mocion caminda ta urgi Minister pa sinta mas pronto posibel cu bestuur di SABA pa hunto jega na un stappenplan pa garantisa mantencion y mehoracion den e nivel di servicio na nos grandinan. Tambe ta urgi Minister pa jega na un maneho di subsidio adecuado pa cuido di grandinan na Aruba, pa juda SABA cumpli cu su tarea basico, y garantisa continuidad den opname y cuido di grandinan na Aruba.

Esaki abata e reaccion di fracion di M.E.P.

Fraccion di MEP den su totalidad no a sostene e mocion aki, como cu nan ta di opinion cu e mocion di AVP no ta refleha realidad, y pues no a tuma esaki na serio. No obstante e sosten di fraccion di MPA y di fraccion di RED, fraccion di AVP no a logra hanja suficiente sosten pa aproba e mocion. Pues banda di e hecho cu Minister no tin interes pa soluciona e problematica di cuido di nos grandinan, fraccion di MEP den Staten ta considera e issue di cuido di nos grandinan uno no relevante y no significante, lagando SABA atras cu e problema di un deficit financiero cu ta afecta su operacion, e nivel di cuido y servicio cu por duna na su clientenan, y admicion di clientenan nobo na servicionan di SABA.

M.E.P ta basta cu e politica di terorisa hende.

Mi ta spera cu despues di e publicacion aki, e campañadornan di M.E.P realisa cu nan mentiranan lo no judanan e biaha aki. Tambe mi ta spera cu tur trahado di e fundacion aki realisa ken di berdad ta di nan banda M.E.P cu a traha un presupuesto pa nan cu un difecit di Afl 400.000 of A.V.P cu a trece un mocion pa urgi minister Marislon Tromp pa un solucion pa cu e problema aki. A.V.P ta un partido cu den diferente ocacion a sali nan defensa di e trahadonan aki, y cu lo sigui haci esaki tambe, boso por ta trankil, cu A.V.P na mando boso trabou ta garantisa no laga ningun sinberguenza gaña boso. y sigur lo bay revisa e compensacionan pa cu e trabou unico cu boso a bin ta haci pa nos grandinan

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Tammy Richardson Y Helmut Vink a gradua

Pa nan Doctoraal/Master den Bestuurskunde

CU un ceremonia cortico, pero hopi significativo, diahuebs dia 9 di april 2009 a tuma lugar otorgamento di e "bul' na Tammy Richardson y Helmut Vink na ocasion di nan graduacion den Bestuurskunde.

E curso di Bestuurskunde titula: Organisatie, Cultuur en Management, ta un curso di Universiteit Utrecht, organisa y ehecuta pa The Caribbean University of Aruba.

Den e curso academico aki hopi atencion ta ser poni riba organisacion y su contexto, saliendo for di experencia di trabao di e cursista como persona. E practica di management diario den un organisacion ta haya un base den analisis y reflexion teorico y academico continuo.

Tammy Richardson kende ta funcionario na Ministerio pa Asuntonan General a haci su investigacion na e ministerio cual a conduci na e tesis:" Bijsturen om op koers te blijven", un proposicion pa mehora e servicio cerca dos departamento na e ministerio, mientras cu Helmut Vink, docente na Universidad di Aruba a concentra su investigacion riba e tema :" Manoeuvres rond de introductie van de Bachelor/Master structuur in de UA"



Ambos cursista a ricibi palabranan di elogio pa nan excelente investigacion y a ricibi e diploma di Universiteit Utrecht, cual porcierto ta e unico diploma universitario aki na Aruba acredita na e " Nederlands-Vlaams Accreditatie Orgaan"

Cu graduacion di Tammy y Helmut, The Caribbean University of Aruba a otorga e bul na 15 cursista caba na Aruba.

A pospone fecha pa entrega Nominadonan pa Copa Hubenil Felipe B. Tromp

RIBA peticion di diferente organisacion, e comision organisador encarga cu Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp, a dicidi di pospone e fecha pa entrega nominadonan. E fecha nobo ta bira diahuebs 23 di april 2009.

E copa hubenil ta dedica na e prome gobernador di Aruba señor Felipe B. Tromp den feliz memoria. Na aña 1992, ora cu señor Tromp a retira como gobernador, el a worde acerca pa presidente di Oranje Vereniging Aruba señor Jos van der Schoot pa dedica e copa na su honor. Como un persona cu tabata tin hopi interes pa e formacion di nos hobennan, señor Felipe Tromp a bay di acuerdo cu e proposicion.Anualmente Gobernador di Aruba ta haci entrega di e copa na un hoben of organisacion hubenil cu a destaca durante e ultimo aña. E hoben of e miembronan di e organisacion no mag tin mas cu 18 aña di edad y e logronan por ta ariba tereno social, cultural, deportivo etc. Un scol tambe por bini na remarke pa e premio a base di un proyecto realisa ariba un di e terenonan menciona. No tin duda cu durante e ultimo aña diferente hoben y organisacion hubenil a realisa proyectonan balioso pa nan propio desaroyo y na bienestar di e comunidad Arubano cu por sirbi como ehempel pa otronan dedica nan mes na trabou social, cultural y educativo pa nos hobennan. E entrega di e premio special aki ta tuma luga dia 30 di april, Aña di La Reina, durante un ceremonia special den Wilhelmina Park. Pues por entrega nominadonan te cu dia 23 di april proximo cerca señora Nilda Koolman na Zoutmanstraat 1.

Segun Jacqueline Harewood di MPA

Nos educacion , nos futuro?

E nivel de educacion na Aruba ta yegando nivelnan alarmante. Recientemente a wordo haci un test di idioma y matematica den e brugklassen na Colegio Arubano. E resultadonan a laga masha hopi di desea y alarma a wordo bati un biaha mas den e mundo di enseñansa. Di e total di muchanan cu a tuma e toets aki 83% no a haal e toets. Di e 16% cu si a haal e toets e resultadonan tabata matig caminda solamente 2% di e studiantenan lo a logra un cifra cu por wordo califica como hopi bon. E resultadona aki ta confirma e preocupacion existente pa cu nos muchanan den educacion, segun Jacqueline Harewood di partido MPA a duna di conoce den conferencia di prensa.E ta bisa cu atencion inmediato mester wordo poni na e raiz di e problema den nos enseñansa cu segun tur estudio ta enfoca riba e hecho cu nos muchanan tin falta di motivation pero mas principalmente e hecho cu nos mesun muchanan tin problema cu e idioma di isntruccion. Si un mucha no componde e idioma den cual un materia ta wordo duna e no por componde e materia tampoco. E fenomeno aki ta ser mira tambe den scolnan basico caminda e klassegemiddelde keto bay ta na un nivel hopi abou.MPA sa cu e maestronan ta haci lo mas posibel pa educa e muchanan cu loke nan tin na nan disposicion, pero alavez sa cu e materialnan educativo ta limita y no ta enfoca riba e hecho cu e idioma di instruccion ta un idioma straño pa e muchanan.Durante tratamento di presupuesto MPA lo haci e minister concerni preguntanan cardinal encuanto un plan di accion pa nos enseñansa. Ta di vital importancia pa bin cu un plan di accion aworaki pa nos frena e problema aki y atake na su raiz y asina termina e curso negativo cu nos enseñansa ta tumando.E minister en cuestion lo mester tuma su tarea den esaki na serio y aloca fondonan particular pa ataca e problema aki. Un ehempel cu a funciona pa e muchanan di nacionalidad ageno den e ultimo añanan tabata e asina yama "PRISMA – project". Aunke e proyecto aki tabata enfoca ariba e muchanan no Arubiano, e proyecto aki a percura pa e muchanan aki tin e comprension necesario pa por drenta, sigui y caba nos sistema di educacion existosamente. MPA ta di opinion cu minister su prioridad mester wordo poni riba e punto cardinal aki y si ta necesario te hasta reinstitui e proyecto aki pero pa nos muchanan Arubiano tambe. Nos muchanan tin e derecho riba educacion pero nos gobernantenan tin en deber di percura pa e educacion cu nos muchanan ta ricibi ta adecuado. MPA mester constata cu e maneho di e minister concerni pa cu e parti aki ta haya un diepe onvoldoende. Pero te hasta e onvoldoende aki por bira un voldoende si e boluntad y dedicacion tey, Jacqueline Harewood a finaliza.

Brunch di champaña hopi gusta pa Pasco Grandi

E Coneu di Pasco Grandi a ricibi bishitantenan den Grand Caribbean Ballroom, unda e Brunch di Champaña di Pasco Grandi a wordo sirbi cu entretenimento di Aruba su artistanan Ety Toppenberg y Mariachi Perla di Aruba. E chikitinnan a disfruta di e skina di mucha, cu pintamento di cara, buscamento di webo y un bonanza di door prize.
E ekipo culinario di Radisson a ofrece, banda di un buffet extensivo di desayuno cu tur loke bo lo por imagina, un menu completo di specialidadnan local.
Conoci tambe como e Gran Dama, e hotel ta celebrando su di 50 aniversario e aña aki y na honor di e celebracion Radisson a promove un oferta local special durante e temporada di Pasco Grandi, disfrutando di un cantidad record di hende local como huesped.
"E ta cuadra cu e filosofia di e isla," tabata e palabranan di Gerente General Gary Jutz, "un Aruba unda ta dushi pa biba, ta dushi pa bishita, y e siman aki na Radisson Aruba Resort Casino & Spa nos huespednan local tan balora a raporta un experiencia fantastico di vacantie".















Got Bunnies a atrae hendenan bunita

E evento di DJ di musica house cu a tuma luga recientemente na Mr Jazz a conta cu DJ Djane Agniezka, un DJ femenino famoso di 28 aña, procedente di Maracay, Venezuela. El a comparti e scenario cu e talentonan local DJ Yeimy, DJ Brandon, Renzo Muscariello y DJ Big Rig. Produci pa Double Dutch Entertainment, e evento a atrae un grupo di amante hoben di musica house cu hopi estilo. Got Bunnies, segun Jairo Boekhoudt, e Director di Benta & Mercadeo pa Mr. Jazz by Chucho Valdes, semper ta mas exitoso cu espectativanan, y mientras cu mayoria di dia Mr Jazz ta un supper-club di clase, tambe e tin un aspecto di "hip y happening" cune ora e bunnies ta yega.













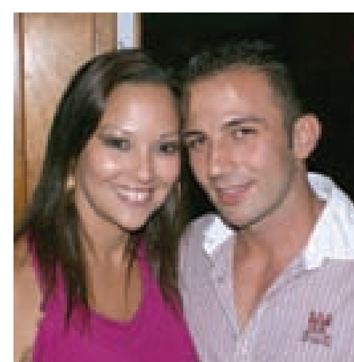


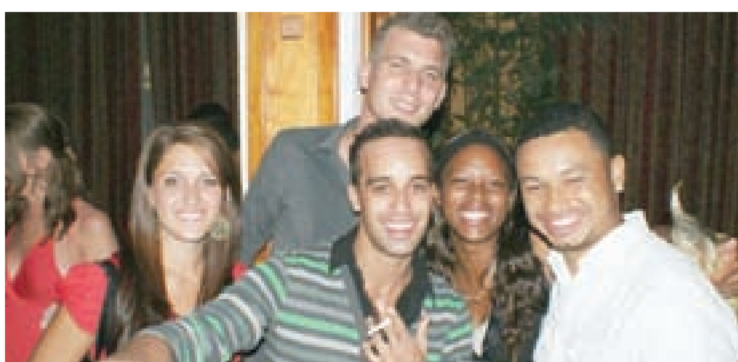












Conoci di polis burachi ta causa problema

UN famia ta pidi asistencia di polis na un cas na Piedra Plat diarazon anochi, 9.30, pa un persona indesea. Bayendo p'e sitio, polis ta haya informacion cu lo tin un homber benta cant'i caminda na Seroe Pita y cu probablemente auto lo a dal'e.
Polis ta bay n'e sitio y ta topa cu e conoci di polis R.N, kende a bisa polis tambe cu el a wordo gedal pa un auto, pero a resulta despues cu ta gaña, el a gaña e polisnan. A resulta cu ta R.N. t'e homber cu a bay haci fastioso n'e cas na Piedra Plat.
Polis a bay n'e cas y eynan nan ta tende cu e homber a bin eynan como cu e ta custumbra haci trabao pa nan. Pero e biaha aki, el a exigi cuminda.
Ora cu nan a bise cu no tin cuminda, el a rabia y a kibra un cortina. Polis a scual'e pisa y a hibe su cas, como cu e tabata basta bao di influencia di alcohol.

Homber ta bin cas y ta causa destruccion paden y na auto

E señora J.R. a pidi presencia di polis diarazon mainta tempran 7'ora na un cas na Bonabista, pa su casa cu a bin causa destruccion. N'e cas polis ta papia cu J.R. y e ta bisa bisa polis cu su casa tin basta tempo caba cu no ta biba cune, y el a bin causa problema na e cas y a kibra algun cos den cas y tambe su windshield.
J.R. ta bisa cu su casa A.R. ta usa droga tambe. Polis a bise p'e bay duna keho. Polis a busca den becindario, pero no a topa cu A.R.

"Señor ta warda esnan cu ta fiel n'E. "
Ps. 31:23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Wong Chik Hay

Na nomber di su:

yiu: Maikel Chong y Wan You Chong-Raung
famia: Wong, Chong, Fou Tai Chong, So, Qui Ching Li ,Cnong Fou On na Corsow, Sue Wong Sue Chong, Wong Kai , Sue Mey Wong na Hulanda, Sue Lin Wong na Maleisia, Wong Win Tac y Mu Rong Sue Lan na Australia, Wong Wei King y Siegberto Werleman, Wong Lai King y Edmundo Marlin, Wong Wei Hong y Amparo, Chie Sing, Chong Chie Fay, Chong Chie Sing, Chong Chie Lung, Chong Shew, Mu Rong Gouquaing, Mu Rong Kwakin.

amistadnan: Gloria Tromp-Vrolijk, Ludwina Dirksz, Asenet Monroy, Vicky Monroy, Monica Pena, Nelly Meza, Kitty, Angelica, Dr. Vallejo, Dr. Rivera y demas famia.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su yiunan, nieto(a)nan, bisanieto(a)nan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Victoria Agnes Figaroa-Leest

Tur cu a manda flor, krans, carchi, telegram, anuncionan den corant, yamadanan telefonico.
Muy enespecial tur cu a duna nos mama cariño y bon trato durante su bida.

alavez nos ta invita tur famia, bisiña y conoci pa tres santo sacrificio di misa ariba:
diaranzon 15 di april 2009,
diabierna 17 di april 2009,
diasabra 18 di april 2009 tur pa 6:30 di atardi na misa Santa Anna na Noord.
Despues di e misa di diasabra 18 di april 2009 lo resa un rosario na cas Cunucu Abao 39-B, pa descanso di alma di nos defunto stima.
Boso presencia ta altamente aprecia

"…Tanchi Neris … "

Nos tawata yame, mane un mama e tawata pa nos.
Ela stima nos manera su yiunan.
Semper ela juda nos te na unda cu e tawata por, tambe tur otro cu pidi'e.
Un caracter sinsero, amabel y hopi alegre.
E nunka tawata gusta pleitamento, semper e tawata kier union den su famia y su yiunan.
Semper cu un curazon habri pa acepta tur hende den su famia.
E tawata un bon mama pa su yiunan y semper ela sa con pa tratanan cu amor, dedicacion y ternura.
Nos ta sigur cu den e brasanan di Senor aworaki bo ta FELIS y sin DOLOR…

Cu Tanchi Neris Sosega den e brasanan di papa Dios y for di shelo hunto cu angelnan bo lo kuida nos....
ESEY NOS LO TA SIGUR DI DJE.

Cu hopi amor di parti Iliene Tromp y Fabièlka Adoptie.

Cu honda pena pero agradecido pa e bendicion cu Dios a duna nos pa por a disfruta y comparti momentonan inolvidabel cu ne, nos ta participa cu a fayece cristianamente na Hulanda,

Nilo Legio Falcón

Su esposa : Myrna Falcón-Kelly

Yiunan: Jeanny & Eugene Leonardo-Falcón
Nilo & Jennibeth Falcón
Rodney & Silvia Falcón

Nietonan **Kylie Croes:**
Stephany Croes
Leanne Leonardo
Vanessa Falcón
Kimberly Falcón
Nicole Falcón
Ashwin Falcón

Mayornan: Teodoro Falcón Henriche
Monica Falcón-Statius

Rumannan: Hubert & Carol Falcón
Ethleen & Jetsel Felix-Falcón
Omayra & Rufo Semeleer-Falcón

Suegra : Simona Arends

Sobrinonan, sobrinanan, suanan, cuñánan, primonan, primanan, iha Nathaly Croes, famia Falcón, Statius, Kelly, Waterloo, Waasdorp, Ruiz, Franken, Leonardo, López, Gamboa, Wever, Felix, Semeleer, Capriles, Leon, Guinguino, Thiel, Gil, Cruz, Rosaria, Donata, Tromp, Henriche, Anthony, Balinge, Chacín (na Venezuela), Falcón (na Venezuela), Henriche (na Venezuela), Lugo (na Venezuela), Mavárez (na Venezuela), Gil (na Venezuela), Nicolaas (na Hulanda), Statius-Van Eps (na Hulanda), amigo y conocirnan, ta invita pa un santo sacrificio y despues **acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 21 di april 2009 pa dos or (2:00 pm) saliendo for di Misa católico San Francisco pa santana católico den caya Ernesto Petronia na Oranjestad**.

E curpa di nos ser stimá lo ta reposa den iglesia San Francisco na Playa (Oranjestad) diamars 21 di april 2009 di dos or di merdia (2:00 pm) pa cuat'or di atardi (di 2:00 pa 4:00 pm). Na tur eterna gratitud.

Oportunidad pa expresa condolencia ta dialuna 20 di april 2009 di shet'or pa nueb'or di anochi (7:00-9:00 pm) na Mementomori Funeral Home y tambe diamars prome cu e santo sacrificio di misa di dos or pa cuat'or di atardi (di 2:00 pa 4:00 pm).

Pa motibo conmovedor y di salud precario nos no por ricibi bishita di condolencia despues di entierro.
Na tur eterna gratitud.

Casnan di polis a bira victima di ladronisia

RECIENTEMENTE 4 cas di polis na San Nicolas a bira victima di ladronisia. Den e dianan cu a pasa, anti-socialnan a kibra den 4 cas di polis na San Nicolas. Polis ta manda un advertencia p'e ladronnan aki, pa nan tene cuenta cu ta den cas di polis, nan ta hortando pa nan no haya nan mes cu sorpresa.

D.O.W. cu luna di actividad

DIENST Openbare Werken (DOW) den cuadro di nan celebracion di 80 aña di existencia, pa medio di un comision di actividad ta organisando un luna yen di actividad deportivo.

Cu esaki kier a invita un y tur den e mundo di canamento cu nan promer actividad cu ta un fun-walk di 5KM cuminsando for di Balashi Garden bai direccion Parkietenbos y despues bolbe riba mesun un caminda pa finalisa na Balashi Garden.

Esaki lo tuma lugar diaranson dia 22 di april 2009 y inscripcion ta habri na IDEFRE of tambe na DOW of 5'or di atardi promer cu salida.

Nos por corda algun aña pasa na ocasion di celebracion di 75 aña e caminata aki tabata un exito cu un cantidad grandi di participante y awor ta spera di por conta cu un cantidad grandi di participante pa e fun-walk aki cu ta mustra di bira grandi un biaha mas.

Pa mas informacion riba esaki por jama DOW libremente 528 4700 durante oranan di trabou pa haya mas informacion tocante e caminata aki.

" Si nos a uni cu Cristo den morto,
nos lo uni cu'E tambe den resureccion. "
Rom 6:5

Danki na Dios Tata cu a crea nos,
na Dios Yiu cu a salba nos
y na Dios Spirito Santo cu a santifica nos.

Cu profundo dolor den nos curazon, pero cu speranza nos ta anuncia fayecimento di:

Remacla Antonia Geerman

mihor conoci como: "Maca"
10 mei 1922 - 14 april 2009

Na nomber di su:

yiunan: Esther "Editha"
Vigilla "Gloria" y Willy

nietanan: Izaira Arrindell y Darren Gad
Twizza Arrindell

bisanietanan: Kimberly, Anariah

bisanietonan: Etienne, Ismael, Joshua

rumannan: Josefa "Chepa" Maduro y famia
viuda di Lazaro "Lacho", Bertha Geerman y famia
Evaristo "Didichi" Geerman y famia
Eufemia "Fema" Tromp y famia
Viuda di Angel "Coco", Maria Geerman y famia
Catharina Geerman
Juan de Dios Geerman, famia y Belgica
Viuda di Francisco, Anna Maria "Annie" Maduro y famia

famia: Geerman, Arrindell, Da Costa, Marchena, Smith, Maduro, Rosel, Angela, Tromp, Garcia, Dirksz, Lee, Quijada, Eman, Angela, Franken, Willems, Paskel, Kelly, Ruiz, Luidens, Mansell, Gordijk, Farro, Frans, Bethencourt, Croes, Alders, Kock, Vlake, Wernet, Meijer y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 17 di april 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon di Jesus pa santana catolico na Savaneta.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sagrado Curazon di Jesus na Savaneta.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Y.M.C.A. San Nicolas" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diahuebs 16 di april 2009
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Señor ta mi wardador , mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forza.
Pa 23: 1,2,3

Cu inmenso tristesa den nos curazon pero agradecido pa tur locual cu el a haci y significa pa nos, nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente nos tata, ruman, suegro, welo, bisawelo y omo :

Sr. Francisco Hernandez

Mihor conosi como: "Chico of Opa"
Na edad di 87 Aña
*** 09-03-1922 † 14-04-2009**

Na nomber di su jiunan :
Sharina y Benito(Mito) van der Biezen y jiunan
Glenda y Antonio (Tony) Loopstok y famia
Filomena " Mena " Loopstok y famia
Ludwina (Wini) y Kenneth Alias y famia
Jenny Loopstok
Addison (Sonny) y Swinda Loopstok y famia

Su nieto/a nan stima:
Shary-Ann y Shaqion
Jacqueline, Francis, Jessica, Jeffrey, Jorell, Jovierre, Marjolie, Andre, Eldrigde, Darrel, Darlene, Edson, Jason, Lucienne, Ryan y Susy.

Su bisanieto y bisanietanan:
Joanne, Wesley (na Hulanda), Mary-ann, Wilbert, Mary-Jane, Charlotte, Charlene, Ashanti, Kaylie, Danisha, Kayden, keanu, Keandra, Ichelle, Yaden.

Su ruman: Frans Hernandez, jiunan y famia

Subrino y subrinanan :
Cobito, Olga, Marciano (Hulanda) Chico, Ronny y famia

Su Cuñanan: Chichi Hernandez -Krozendijk
Sra. Vda. Thomasina Limonier Croes y famia
Sra. Vda. Clarita Kelly y famia
Sra. Vda. Paulita Lampe-Croes y famia
Sra. Vda. Norma Croes-Croes y famia
Sra. Vda. Filomena Perez y famia

Su Yerno: Judith Loopstok Mongillo (na Merca)
Iola Alders y famia (na Hulanda)

Mescos cu famia:
Martha Sirit y famia (Venezuela)
primo y primanan, comer y compernan, Ihanan,

Demás famia: Hernandez, van der Biezen, Loopstok, Croes, Alias, Geerman, Mongillo, Alders, Tromp, Lampe, Limonier, Vrolijk, Kelly, Krozendijk, Slenders, Gomez, Beddo, Snijders, Lee, Anches, Zievinger, Werleman, Perez y demás famia y su bisiñanan na Dakota,amigonan di Bingo na Seaport Casino

Ta invita tur amiga(o), bisiña y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 17-04- 2009, saliendo for di misa Santa Filomena na Paradera pa santana católico "Pastor kraanwinkel" na Paradera.**

E resto mortal lo ta reposa for di 2'or pa 4'or den Misa Santa Filomena na Paradera.

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Homber cu a cambia dollar na Venezuela no sa cu nan ta falso

E manager di Adventure Golf diarazon anochi, 8.05 a pidi asistencia di polis pa un intermediacion. Eynan nan ta papia cu e homber manager R.G.A. naci na Corsow di 50 aña, kende ta declara cu e homber N.B.I. naci na Venezuela di 43 aña, a paga cu dollar falso.

E ta bisa cu e homber a bin cu su famia y ora cu el a bay paga, a resulta cu e biyete di 100 dollar tabata falso. Polis a controla e homber y a resulta cu e tabatin un biyete mas. Polis a confisca tur dos pa controla nan. El a bisa cu el a cambia e dollarnan na Venezuela na casa de cambio y no sa cu nan tabata falso.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di suesposo, yiunan y demas famia kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na ora di enfermedad, momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Maria Monica Geerman-Croes

Nos gradicimento di curason na tur famia, amistad, conoci y bisiña pa boso sosten den e momentonan dificil, bishita, yamadanan, flor, krans y telegram.
Boso atencion tawata ta y ta un gran cosuelo pa nos.

Alaves nos kier a invita tur famia, bisiña y conoci pa tres santo sacrificio di misa:
diahuebs 16, diabierna 17 y diasabra 18 di april 2009 tur pa 7'or di anochi na misa Sagrado Curazon di Jesus , despues di misa diasabra nos ta reza un rosario na cas Sabana Basora 31
Boso presencia ta altamente aprecia.

Agencia Funeraria Zepp Wever
Bao mancho di Rowald y Gladys Wever
Caya G.F. Betico Croes 218
Tel: 5821612 - 5827442

Señor, hasi mi un instrumento di bo paz
Laga mi trese amor, unda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Laga mi trece union, caminda tin desunion.

Cu inmenso tristeza pero hopi agradici pa tur locual e la significa pa nos.
Nos ta anuncia fallecimento di nos mama, ruman, wela y tanta stima:

Nery Altagracia de Jesus.
Cariñosamente jama : "Negra"
*** 10-08-1954 + 14-04-2009**

Na nomber di su :
Mama: Emelinda de la Cruz
Juinan:
Edward del Orde (Dj Alah)
John A. Danies
Giovanni A. Danies (Dj Vanni)
Rumanan:
Lucresia de Jesus y Famia
Ana de Jesus y Famia
Fernando de Jesus y Famia
Gladys de Jesus y Famia
Carmen de Jesus y Famia
Felipe de Jesus y Famia
Merlyn de la Cruz y Famia
Nieto (a):
Echyyeer del Orbe
Egeld del Orbe
Alliyah del Orbe
Jay - lyanne Danies
Ex Suegra: Bertha Danies
su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, tanta y omonan. Y tur su bon amiganan di cas.
Famia: de Jesus, Danies, de la Cruz, Sosa, Baez, Castillo, del orbe, Tromp, Polanco, Adoptie, Werleman y Ex- Coleganan di Reina Beatrix School.
Pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 17 April 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Iglesia Victory Outreach.
E restonan mortal di Nery lo ta reposa for di 1.or di merdia na Iglesia Victory Outreach den Wilhelminastraat.
Adres di condolencia: Mamoticastraat 8
7'or – 9'or di anochi
Nos disculpa cu despues di entiero nos no lo por ricibi condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: del Pueblo
Pariba di Brug: Seroe Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Yagua-Fingal
Pariba di Brug: dr. Britt- Croes

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
5898
6441
3957

ZODIAC
4994 - Sagitario

BIG FOUR
0380

SUPER FOUR
0452

LOTTO DI DIA
02-07-15-28-29

DIARIO
9441
1452
7464

CORSOW
8900
0880
0120

FOCUS RIBA FAMIA

Influencia di un tata riba amor.

Hopi prome cu un mucha muher adolecente haya su prome berdadero joncuman, of te hasta namorá, su actitud pa cu hende homber silenciosamente ta worde crea pa su tata. Ami ta un di e hopi sicologonan cu ta kere cu e relacion tata-yiu muher ta pone e base pa tur futuro envolvimento romantico.

Si tata di un muher hoben ta un alcoholico y un choller, e yiu ey lo pasa su bida tratando di haya un homber cu por cumpli cu e necesidadnan cu su tata nunca a reconoce den su curason.

Si e tata ta calido y ta duna cuido y proteccion, e yiu muher lo busca un amor cu ta igual na su tata. Si e tata ta kere cu su yiu muher ta bunita y femenino, e yiu lo ta inclina pa pensa asina tambe. Pero si e tata ta rechasa e yiu muher como un persona inatractivo y no interesante, e yiu muher ey probablemente lo tin problema cu su auto-estima te na edad di adulto.

Mi a observa tambe cu e realacion di un muher cu su futuro esposo ta worde significantemente influenciá pa e manera cu e'la percibi autoridad di su tata.

Si e tata tabata arogante y caprichoso durante infancia di su yiu muher, e ultimo aki lo ta inclina pa drenta pleitonan pa poder cu su esposo durante nan matrimonio. Pero si e tata a sa di mescla amor y disciplina na un manera cu ta mustra forza, e yiu muher lo ta mas comfortabel cu un matrimonio basa ariba 'duna y tuma', caminda no tin competencia pa tuma liderasgo.

Asina hopi di loque ta bai den un matrimonio ta cuminsa cu tata di e muher. P'esey ta combini nos como tata, pa duna nos miho esfuerzo den lanta y educa nos yiunan.

Candidatanan Miss Teen Aruba hungando Ketball





DIASABRA siman pasa, e candidatanan di Miss Teen Aruba International tabata invita pa Diederick van Huijstee di e wega Ketball pa asina haya les y practica e deporte nobo y dushi aki. E candidatanan a haya un quick course y despues nan a competi contra otro .

E team di Ketball a trata e candidatanan asina bon cu nan no kier a bai cas.

Durante e mesun atardi tambe a instala e ultimo candidata pa Miss Teen Aruba International cu ta Atanee Hassell cu lo representa sVe. tv, pues awor si inscripcion a cera oficialmente y Miss Teen International ta conta cu 8 candidata pa e eleccion final cu ta tuma lugar diadomingo 28 di Juni 2009 na Occidental Hotel den Las Palmas Ballroom. Cuminsa reserva bo carchi pa asina bo no perde e spectaculo cu GLW Foundation ta preparando pa e final. Y keda pendiente pa otro siman diahuebs pa 7:00 na Tele Aruba, e prome edicion di Na Caminda pa Miss Teen Aruba 2009.

Mayoria di barco cu ta drenta waf di Aruba ta ccumpli cu reglanan di seguridad

Unico problema ta e barconan chikito y dor di esey a mandanan Barcadera

NA 2005 tabatin un accidente den waf caminda un barco a dal den un loods boot y a causa daño na e pier tambe. E capitan di e barco tabata culpa e personal di APA di a comete eror mientras cu APA di su banda tabata culpa e barco mes. Dor di esey ainda APA no por a haya e placa di seguro di e barco y ainda e caso aki ta den corte.

John Seraus director nautico di APA no tin fecha ainda pa e caso aki caba, pero ta sigur cu e lo tarda un par di aña mas. Huez mester duna un veredicto y si APA of e contrapartido no ta di acuerdo cune por bay hoge beroep, dus kiermen cu e caso aki lo bay dura hopi ainda.

Casi tur e barconan cu ta bin Aruba ta cumpli cu e reglanan di seguridad di ISPS. Unico problema cu tin ta e barconan chikito, Venezolano y Colombiano di fruta cu no ta cumpli cu e reglanan y dor di esey a ponenan na Barcadera. Control riba e barconan aki no ta wordo haci practicamente dor di APA, sino otro departamento di gobierno, e departamento maritimo.

Loke APA ta haci ta cu e barconan ey nan no ta laganan drenta e area di waf di Playa pasobra nan no ta cumpli cu e reglanan di seguridad y ora nan bin Playa pa descarga, ta tuma medidanan extra di seguridad.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 17 April 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.46	1.48	1.50
Engelse Pond Sterling	2.59	2.64	2.70
Zwitserse Frank per CHF. 100	155.03	155.75	156.55
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	178.47	180.10	181.91
Euro per XEU. 100	232.90	235.03	237.39

Na La Cabana Beach & Racquet Club

Sponsor un Miya ta anuncia inicio di e programa di "Siman di Tera"

ENCABESA pa e departamentonan di Housekeeping y Engineering, Sponsor-Un-Miya a lansa un programa comprensivo y informativo di Siman di Tera na e hotel.





Pa 8'or di mainta riba diaranson, miembronan di Housekeeping y Engineering a subi Eagle Beach pa haci e bandanan di caminda di e hotel su miya completamente limpi. E iniciativa tambe a lansa un agenda yen pa Siman di Tera, cual ta conta cu lecturanan tocante e isla su flora y fauna, nos awa, architectura Arubiano tradicional, y practicanan berde ambiental.

Durante e siguiente lunanan benidero e resort lo participa den e di 8 competencia anual di arte recicla, y observa Dia Mundial di Cruz Cora, Dia di Famia, Dia di Ingenieria Global, Dia Mundial di Lama y e di 16 evento anual di Aruba Reef Care.Lo tin lecturanan riba salud y bienestar, reciclahe, preservacion di turtuga Bio-diesel, preservacion di e ozon layer y mas limpiesa di Sponsor-Un-Miya.

Mucha a pega anzue den su lip

PRESENCIA di polis a wordo pidi 10.15, na un cas na Catiri, unda e mucha di 6 aña Z.K. a pega un anzue den su lip ariba. N'e cas, polis a mira cu e anzue tabata pega den lip di e mucha Z.K. Ambulance a bin n'e sitio y a hibe poli pa tratamento.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Gerencia y personal di Centrale Bank van Aruba ta cumpli cu e tristo deber di anuncia fayecimento inespera di

LUIS MARIANO WEBB

Prins stima di nos colega Mariano Webb y señora Marlyn, y ruman chikito di Angelo, Estefany y Marlene.

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na su mami, papi, rumannan y demas famia.

Cu Luis sosega dushi den brazanan di Papa Dios.



SINDICATO ADUANERO DI ARUBA



L.G. Smith Boulevard 84 - 88 Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 831361 - Fax: (831751 - E-mail sadaaruba@excite.com



Cu honda pena SADA ta participa morto di

Sr.Francisco Hernandez
Mihor conoci como:Chico of Opa

Tata di Sharina Hernandez, Presidente di SADA

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Sharina,Benito,Shary-ann y Shaqion.

Ta invita meimbro y non-meimbronan pa asisti na acto di entiero
Cual lo tuma lugar awe 17 di april 09 , saliendo for di misa Santa Filomena pa Santana catolico
Pastor Kraanwinkel na Paradera
E resto mortal lo reposa for di 2 or pa 4 or den misa



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Invitacion

Awe 17 di April 2009 nos ta recorda prome luna di fayecimento Esposa, mama, wela, ruman, tanta y amiga stima:



Rafaela Ursula Vrolijk-Maduro
*** 24-10-1937 +17-03-2009**

Alavez nos kier a hasi un invitacion pa
Un Santo Sacrificio di misa awe
17 di April 2009 pa 7'or di anochi
Na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz

Boso presencia lo ta altamente aprecia



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.
Ps. 23:1

Gradicido na Dios pa loke cu ela significa pa nos,
nos ta anuncia cu a fayece cristianamente na River Vale New Jersey, U.S.A. :



Maria Magdalena Rasmijn
25 di mei 1919 - 9 di april 2009
Viuda di Esteban (Efe) Rasmijn

Na nomber di su yiunan: Emy Gaveau, na Miami Florida
Rose Marie Trent, na South Carolina
Betty denHartog, na River Vale New Jersey
Jenito Rasmijn, na River Vale New Jersey

nieto: Dean Gaveau, na Miami Florida

famia: Rasmijn, Croes, Henriquez, Kelly, Martis, Tromp y demas famia, amigo y conocirnan na Aruba, St. Maarten, Hulanda, Sto. Domingo y U.S.A.

Cremacion di nos defunto stima lo tuma lugar dia 20 di april 2009, na Park Ridge New Jersey, sigui pa e acto funebre na Garden of Memories in Paramus, New Jersey.

Adres pa condolencia: 602 Poplar Road,
River Vale, New Jersey 07675
U.S.A.

Marlon Sneek cu palabra di alerta

Minister Marisol Lopez Tromp ta pone jiu di tera na di dos lugar

ARUBA pa algun aña caba ta confrontando problemanan serio riba tereno social. Peleanan di gang, e edad di hobennan cu ta Sali na estado ta sigui baha, famianan cu ta bibando den situacion di pobresa extreme ta sigui crese etc… Un gobierno serio lo usa su mihor hendenan cu mas experencia pa trata na resolve e problemanan aki. Pero ta parce cu pa minister Marisol Lopez Tromp no tin ningun problema social na Aruba. Apesar cu e minister aki a traha algun aña den e sector aki. Ta parce tambe cu minister Marisol Lopez Tromp no ta kere cu na Aruba tin Arubianonan capas riba tereno social. Minister Marisol Lopez Tromp ta nombra un hoben Aleman den e posishon di coordinador di tur trahadonan social, un funcion cu den pasado tabata rekeri un estudio universitario y añanan di experencia. E hoben Aleman aki no tin un estudio universitario ni tampoco experencia. E hoben ta recien e a termina su estudio na nivel di HBO y ta recien e ta biba na Aruba. Cu otro palabra e no tin tampoco experencia como trahadosocial na Aruba y no conose nos cultura ni sistema di bida. Minister Marisol Lopez Tromp no a mustra di ningun forma aprecio pa tur e trahadonan social local. E profeshonalnan Arubiano cu nos tin na Departamento pa Asuntonan Social cual un gran mayoria tin mas di 10 aña di experencia y hasta mihor prepara. Pa colmo ta e hoben aleman aki, sin ningun experencia, ta esun cu ta evalua e funcionamento di e trahadonan social cu hopi mas añanan di servivio y studio y mihor cualifica cu'ne. Den henter Departamento pa Asuntonan Social un cantidad di funcionnan a ser crea y tambe yena di e forma aki. Personanan cu no tin e cualificacion pa e function cu nan ta eherse.

E consequencia di un nombracion asina ta, un maneho social desastroso pa falta di experencia y capasidad di esun cu ta dirigi. Esakinan ta muestra cu Minister Marisol Lopez Tromp no tin seriedad pa atende cu e problemanan social cu e comunidad aki ta confrontando. E tipo di desishonnan, descabeya aki, di parti di minister Marisol Lopez Tromp, a pone cu awe maneho social ta tranca y no tin solucionnan y tampoco lo bin solucionnan pa e problemanan social existente. Minister kier bias cu no tin ningun Arubiano capasita pa e function ey? Foei minister

---

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.

A fayece cristianamente:

Maria Francisca Teresita Boekhoudt
Mihor conoci como: "Ika"

Na nomber di su:

Rumannan: Teresita Sofia Eleticia Boekhoudt "juffrouw Fichi"
Oslin Julian "Chin" y Editha Boekhoudt y famia
Mario Emanuel "Nene" y Marijke Boekhoudt y famia
Marius Hubertus "Ibi" y Henny Boekhoudt y famia

Sobrino y sobrinanan:
Julien, Brigitte, Michel, Oslin , Liria, Erwin, Miralda, Louis, Mark, Carmencita, Hobart, Georg.

Primo y primanan:
Maryln, Vladimir, Marian, Miriam, Edita, Elka, Ruth,
Esther, Rudy, Carlos, Filomena y Fifita, Letty y Aura

Enfermero y enfermeranan, ayudantenan y compañenan di San Pedro Paviljoen afdeling Azalia.

Famia: Boekhoudt, Wild, Laclé, Wever, Somers, Kock, Maduro

Nos ta invita tur famia, conoci y bisiña pa e **acto di entiero cu ta tuma lugar Diahuebs 16 di April 2009. Nos defunto lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi den Misa San Francisco na Playa y despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.**

Na lugar di flor of krans un donacion pa "San Pedro Paviljoen" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box desponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den tristeza nos a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador ,mi 'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba bèrdè, E ta ponemi a sosegà
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23.1

A fayece inesperadamente:

Luis Mariano Webb
Mihor conoci como: Luis di papi
Baby di mami
*** 9-12-2002 / + 15-04-2009**

Na nomber di su tata: Mariano J. Webb
Su mama: Marlyn V. Webb- de Cuba

Su rumannan: Angelo
Estevany
Marelene

Su wela y welonan
Su tanta y omonan
Prima y primonan
Su madrina y padrino

Su compañero/a nan di Kayena Kleuter School
Y sin lubida Luis su Juffrouw

Su amiguito nan di Base-Ball Team Marlins y su coachnan
Na nomber di famia: Webb, de Cuba, Boekhoudt, Hoek, Tromp, Janssen
Arindell, Kelly, Croes, Gomez, Ramada, Koenze, Farro, Diaz, Everon, Acosta
Apostel, de Leuw, Wever, Thielman, Dapshan, Besselink, Giel, Franken, Pedra ,Gomes, Roza, Pontilius, Britten, Schwengle, Dirksz, Hernandez, Fernandes,Hernandes, Matos, Perez y Geerman.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 18 di April 2009 for di 9'or am pa 11'or am na Misa Santa Ana na Noord y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diabierna 17 di April 2009
7'or pa 9'or di anochi

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

Famianan ta pidi pa bin bisti colornan alegre

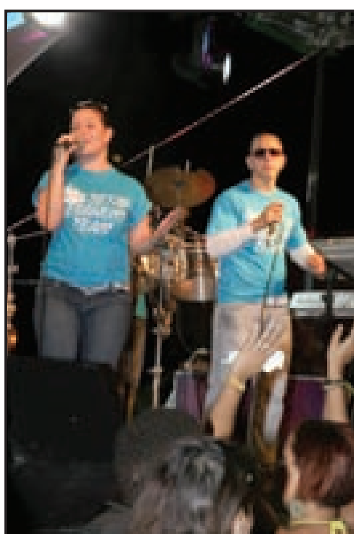
SETAR cu tremendo concierto na final di Egghunt

E actividad di Pasco Grandi di mas grandi di Aruba y di henter famia, SETAR ta organisa tur aña. Diadomingo ultimo, no tabata excepcion y e tabata mas grandi cu nunca, na unda den tur districto tabata buscando webo y cada ora tabatin pista pa un webo di oro, a yega na un final cu hopi festeho. Grandi y Chikito a goza di e tremendo bandanan cu a deleita e publico dilanti di the cinemas na Renaissance Market Place.

Tur e restaurantnan di Renaissance Market Place a participa activamente den e magno evento aki y te hasta algun di nan lo a presenta descuento special pa dia aki. Dilanti Plaza Café tabatin musica di DJ y Megateca Genie, musica di Honey Pot y mas laat riba un "stage" gigantesco den e Parking Lot di Cinemas varios agrupacion popular y di Aruba mes manera Basic One a presenta, Grupo Privè y e banda di aña Youth Xtreme cu a finalisa e actividad. E publico a goza y participa activamente cu e anochi musical aki. SETAR a anticipa un participacion mas grandi cu nunca na unda tur mucha di Aruba hunto cu nan famia, grandi y chikito ta participa na e actividad di Egghunt nr. 1 di Aruba y esaki a bira un exito total di berdad





















Hiep hiep hoera! Nos ta canta awe pa nos artista local Mirugia de Cuba. Hopi pabien cu bo "39 years old" y nos tur ta deseabo hopi anja mas di bida, salud, felicidad, amor y dinero! Corda riba nos SANGRIA treat awe!

Hopi sunchi y brasa di bo ruman stima Laila, bo amor Kevin, bo babynan Naomi, Zinah y Kevitus, bo mama Ligia y tata Yotti, bo welonan Nana y Papa, ful famia Harms, Kelly, De Cuba, Oduber, Kock y van Romondt y last but not least tur bo amiganan. We ALL love you very much! Enjoy your day!

P.S. Corda cuminsa prepara pa e BIG 40 otro anja!